



Gamme MAGELLAN

MAGELLAN

Systeme d'interphonie de guichet

MANUEL INSTALLATEUR



SOMMAIRE

1	PRESENTATION / FONCTIONNEMENT	4
1.1	NOUVELLES FONCTIONNALITES DE LA CENTRALE PMUC CFUC	5
2	MISE EN SERVICE	5
2.1	DISPOSITION TYPIQUE DU MATERIELS	6
3	LOGICIEL DE PARAMETRAGE MAGELLAN	7
3.1	INSTALLATION DU LOGICIEL	7
3.2	INSTALLATION DES PILOTES USB (PMUC ET CFUC)	7
3.3	UTILISATION / PARAMETRES DE REGLAGES	9
3.4	BOUTONS DE FONCTIONS	10
3.4.1	<i>Fenêtres coté client et coté agent</i>	11
3.4.2	<i>Fenêtre Mise en veille</i>	12
3.4.3	<i>Sortie Auxiliaire (PMUC et CFUC)</i>	12
3.4.4	<i>Fenêtre Sortie Contact (PMUC et CFUC)</i>	12
3.4.5	<i>Fenêtre Visualisation</i>	12
3.4.6	<i>Fenêtre Anti-Larsen</i>	12
3.4.7	<i>Mode de Fonctionnement, Tonalité d'appel et d'alarme</i>	13
3.5	PROCEDURE DE REGLAGE	13
4	NOTICE D'ENTRETIEN	13
5	CARACTERISTIQUES COMMUNES & CONDITIONS D'UTILISATION	14
5.1	CARACTERISTIQUES COMMUNES :	14
5.2	CONDITIONS D'UTILISATION :	14
6	FICHE TECHNIQUE UC1	14
6.1	CARACTERISTIQUES GENERALES UC1 :	14
6.1.1	<i>Entrées</i>	14
6.1.2	<i>Sorties</i>	14
6.2	CABLAGE SUR UC1	15
6.3	SCHEMA DE CONNEXION UC1	16
6.4	DIAGRAMME ELECTRIQUE UC1	17
7	FICHE TECHNIQUE PMUC / CFUC	18
7.1	CARACTERISTIQUES GENERALES PMUC / CFUC :	18
7.1.1	<i>Entrées</i>	18
7.1.2	<i>Sorties</i>	18
7.2	CABLAGE SUR PMUC-CFUC	19
7.3	SCHEMA DE CONNEXION PMUC / CFUC	20
7.4	DIAGRAMME SUR PMUC / CFUC	22
8	PLANS D'ENSEMBLES MECANIQUE	23
8.1	HAUT - PARLEUR DROIT - HPD	23
8.2	HAUT - PARLEUR GAUCHE - HPG	24
8.3	MICRO AGENT SUR PLATINE - MAP	25
8.4	MICRO PORTE DOCUMENT - MPD	26
8.5	SUPPORT MICRO CLIENT - MC	27
8.6	COFFRET UNITE CENTRALE - UC	28
9	PLANS D'ENCOMBREMENT	29
9.1	HAUT - PARLEUR DROIT	29
9.2	HAUT - PARLEUR GAUCHE	30
9.3	HAUT - PARLEUR UNIVERSEL (HPU)	31
9.4	FAÇADE A INTEGRER (HPFAS)	32
9.5	MICRO AGENT SUR PLATINE	33
9.6	MICRO AGENT SUR SOCLE	34

9.7	MICRO PORTE DOCUMENT – MPD	35
9.8	MICRO CLIENT – MC	36
9.9	BOUCLE MAL ENTENDANT (BME)	37
9.10	COFFRET UNITE CENTRALE	38
9.11	BRIDE UNITE CENTRALE.....	39
9.12	PMUC	40
10	MAINTENANCE ET DEPANNAGE.....	41
10.1	MAINTENANCE RELATIVE AU SYSTEME COMPRENANT L'UC1	42
10.1.1	<i>Défauts d'alimentation, de mise en fonctionnement :</i>	42
10.1.2	<i>Défaut de communication PC ↔ UCI</i>	42
10.1.3	<i>Défauts audio :</i>	42
10.1.4	<i>Instructions de remplacement du matériel</i>	43
10.2	MAINTENANCE RELATIVE AU SYSTEME COMPRENANT LE PMUC	43
10.2.1	<i>Défauts d'alimentation, mise en fonctionnement :</i>	43
10.2.2	<i>Défaut de communication PC ↔ PMUC</i>	43
10.2.3	<i>Défauts audio et entrées / sorties contacts:</i>	44
10.2.4	<i>Instructions de remplacement du matériel</i>	44
10.3	MAINTENANCE RELATIVE AU SYSTEME COMPRENANT LE CFUC	45
10.3.1	<i>Défauts d'alimentations, mise en fonctionnement :</i>	45
10.3.2	<i>Défaut de communication PC ↔ CFUC</i>	45
10.3.3	<i>Défauts audio et entrées / sorties contacts:</i>	45
10.3.4	<i>Instructions de remplacement du matériel</i>	46

1 PRESENTATION / FONCTIONNEMENT

L'interphone ING MAGELLAN, installé sur les guichets des espaces de vente, permet ou facilite la communication entre le vendeur et le client, dans le cas des guichets vitrés (IDF, TER, PVR90, Rénovation) ou de l'utilisation en « heures extrêmes » (vitre relevée) des guichets HEX, ou éventuellement, dans le cas des guichets ouverts, avec les personnes malentendantes. Il a été conçu pour répondre à plusieurs critères :

- Esthétique, en harmonie avec les guichets neufs et les guichets déjà existants.
- Robustesse et résistance à d'éventuels actes de vandalisme.
- Qualités acoustiques : fidélité de reproduction (le système doit se faire « oublier » des utilisateurs), possibilité d'atteindre un niveau de diffusion élevé (cas des halls bruyants) sans accrochage (effet Larsen), adaptation du niveau de l'interphone au niveau du bruit ambiant, fonctions annexes.

L'interphone *MAGELLAN* est composé des éléments suivants :

- Coté Client : un microphone (MC ou MPD ou cellule électret seule), un ou deux haut-parleurs (HPD, HPG, HPU ou autres) et une boucle magnétique (barrette) pour malentendants (BME).
- Coté Agent : un microphone équipé de touches de contrôle et voyants (MAP ou MAS), un ou deux haut-parleurs (HPD/HPG, HPU, ou autre) et un boîtier électronique (UC), ou un pupitre qui intègre micro, haut-parleur et centrale (PMUC).

Le principe de fonctionnement de l'interphone est très simple : la voix du client, captée par le microphone, est amplifiée et restituée par le haut-parleur de l'agent, et inversement dans le sens Agent – Client, les deux interlocuteurs pouvant parler simultanément (fonctionnement en full duplex).

L'agent dispose d'une touche de mise en service de l'interphone (ON/OFF) et d'une touche de suramplification (+6dB) en cas de niveau insuffisant, avec voyants.

Les microphones et haut-parleurs sont connectés à un boîtier électronique (UC) dont les différentes fonctions sont décrites plus loin (cf. synoptique général électrique).

La plus importante de ces fonctions est le traitement numérique de la parole par DSP (Digital Signal Processor). A cet effet, les modulations analogiques issues des microphones, pré amplifiées, sont converties en signaux numériques et envoyées dans le DSP qui assure, grâce à un programme interne à base d'algorithmes complexes, stocké dans une mémoire « flash », la réalisation de toutes les fonctions de l'Interphonie :

- Fonction anti-larsen : ce phénomène bien connu d'amplification continue jusqu'à saturation et entrée en oscillation par rebouclage d'un système microphone/haut-parleur, à partir d'un certain niveau de gain, trouve ici l'occasion de se produire car on dispose, dans un espace restreint, de deux canaux micro/haut-parleur susceptibles aisément de former une boucle (le son issu d'un haut-parleur est capté par le microphone de l'autre canal et amplifié).

Deux solutions sont proposées pour remédier à ce phénomène selon la configuration acoustique du guichet. Dans le cas de guichet présentant une isolation acoustique entre agent et client, une fonction d'annulation d'écho permet d'analyser et de définir les paramètres du signal perturbateur et le soustrait au signal utile. Cela revient à briser la boucle d'amplification soit sur un des deux canaux, soit sur les deux simultanément. Dans le cas de guichet ouvert, sans séparation acoustique entre agent et client, une solution anti-larsen à base de filtrage est préférable. Cette fonction recherche de façon permanente les fréquences d'accrochage du larsen et prévient son apparition en y appliquant un filtre étroit.

- Variation automatique du niveau d'amplification en fonction du niveau de bruit ambiant : le DSP mesure, par l'intermédiaire du micro client ou agent, le niveau du bruit dans le hall et adapte automatiquement le gain de chaque canal pour conserver une bonne audibilité.
- Fonction Limitation : permet de limiter le niveau sonore dans les haut-parleurs dans le cas où l'agent ou le client parlerait trop fort ou trop près du microphone.
- Réglages des niveaux et des seuils de détection d'activité sonore : dans le but de rendre le système indéréglaible, tous les réglages se font à l'aide du logiciel *Magellan.exe* (cf. mode d'emploi). Ce dernier est installé sur un ordinateur connecté à l'UC par une liaison série RS232(UC1) ou USB (PMUC, CFUC). les réglages se font à la mise en service et peuvent être retouchés ultérieurement.

Les paramètres réglables sont les suivants :

- niveau de diffusion des haut-parleurs agent et client et de la barrette malentendant.
- seuil pour fonction surpuissance **+6dB** : cette fonction n'est active qu'à partir d'un certain niveau sonore détecté par les microphones ; c'est ce niveau qu'il est possible de faire varier en fonction des bruits ambiants.
- seuil et délai pour la **Mise en veille** : il est possible d'établir qu'au bout d'un certain temps d'inactivité du guichet, l'interphone devienne automatiquement inactif (pour ne pas amplifier constamment le bruit du hall ou afin que l'agent puisse parler de manière confidentielle). Ce temps, ainsi que le seuil de l'activité sonore qui détermine la mise en/hors veille de l'interphone, sont réglables.

1.1 Nouvelles fonctionnalités de la centrale PMUC CFUC

Etant développée sur la base de l'UC1, la nouvelle centrale dispose de toutes les fonctions de cette dernière, comme l'annulation d'écho, l'anti-larsen ou tout autre fonction d'adaptation en temps réel.

Déclinée en version pupitre (PMUC) ou à intégrer (CFUC), elle dispose en plus de fonctionnalités avancées :

- Entrée de commande extérieure, *permet d'émettre un signal d'appel*
- Contact sec de sortie, *permet de commander un produit extérieur (caméra, lumière, gâche de porte, alarme, ...)*
- Sortie 0db pour amplification externe, *permet de faire un appel externe sous forme audio*
- Entrée et sortie audio, micro et haut-parleur, *facilite l'intégration dans les produits spécifiques*

Ces extensions permettent à cette centrale de s'adapter à la majorité des solutions audio d'accueil ou d'exploitation, tels que:

- la gestion de file d'attente,
- l'interphonie de guichet avec ou sans option malentendant,
- l'intégration dans des produits spécifiques comme les passe-monnaies, passe-paquets ou les SAS de sécurité.

2 MISE EN SERVICE

Lorsque l'interphone est installé sur un guichet neuf standard (IDF, TER, HEX, PVR90) l'emplacement de chacun des éléments de l'interphone sur le guichet est prédéfini, suite à une étude qui a été réalisée à la fois sur le plan esthétique, ergonomique et fonctionnelle.

Dans le cas de la rénovation d'un ancien guichet, certaines règles doivent être respectées lors de l'installation :

- Respecter une distance minimum d'environ 40cm entre microphone et haut-parleur d'un même coté du vitrage.
- Les micros agent et client doivent se faire face, et celui de l'agent doit être au plus proche du moniteur PC, si 'il y en a un.
- Le haut-parleur client doit être au mieux sur la banque d'accueil, ne l'éloignez pas trop, par exemple en hauteur, au gare d'avoir une trop importante dispersion sonore, les guichets cotes à cotes risquent de se gêner et l'aspect de confidentialité ne sera pas respecté.
- Veiller à obtenir la meilleure isolation acoustique et mécanique (pas de vibration du support) entre les microphone et haut-parleur d'un même canal de façon à éviter un accrochage direct trop précoce.
- Dans tous les cas, respecter la polarité de raccordement des microphones et haut-parleurs. Ne raccorder le boîtier électronique au secteur qu'une fois le câblage entièrement réalisé (attention ! l'UC est mise sous/hors tension par le seul raccordement du cordon secteur ; pas d'interrupteur de mise en service).

Par ailleurs, il est recommandé d'utiliser le secteur secours (si disponible) pour alimenter le boîtier UC.

Une fois l'interphonie *MAGELLAN* installée et raccordée, procédez aux opérations suivantes :

- Mettre l'UC sous tension et vérifier que le voyant vert et jaune, situé sur la face avant de la platine de commande, s'allume.
- Vérifier que les voyants de la platine de commande MAP (ON/OFF, +6dB) s'allument après un appui sur les touches.
- Vérifier le bon fonctionnement de chaque canal micro/HP ainsi que la BME (à l'aide du testeur de boucle magnétique) en plaçant à 10cm du microphone une bouche artificielle (ex : LEM réf. P1466MK3) réglée sur 1Pa ; le niveau du haut-parleur correspondant, mesuré à 40cm, doit se situer autour de 75dBA (compte tenu des réglages de gain par défaut de l'UC). Vérifier que la mise en service de la fonction +6dB ne provoque pas d'accrochage.
- Tester que l'interphone se met en veille (voyant ON/OFF clignote) au bout de 15sec. (réglage par défaut) en l'absence d'activité.
- Connecter le PC portable au connecteur subD9 ou USB de l'UC et ouvrir le logiciel INGPC (voir ci-après). Tous les paramètres de réglages sont alors accessibles.
A la première installation, dans le cas de la version avec filtrage anti-larsen, cliquer sur le bouton « **Acquisition** » puis sur « **OK** » pour adapter le système à la configuration acoustique du site. Une fois l'acquisition terminée, cliquer sur « **Ecriture Config.** ».

Les réglages de niveau sont à ajuster en fonction du bruit ambiant (environ 6dB au dessus du niveau ambiant) et des exigences de confort éventuelles des agents (ce sont eux qui vont utiliser le système plusieurs heures durant !).

S'assurer que, dans tous les cas, la fonction +6dB n'engendre pas d'accrochage ; sinon baisser le niveau d'un ou des deux canaux. Il est possible de couper un haut-parleur en réglant le niveau correspondant à

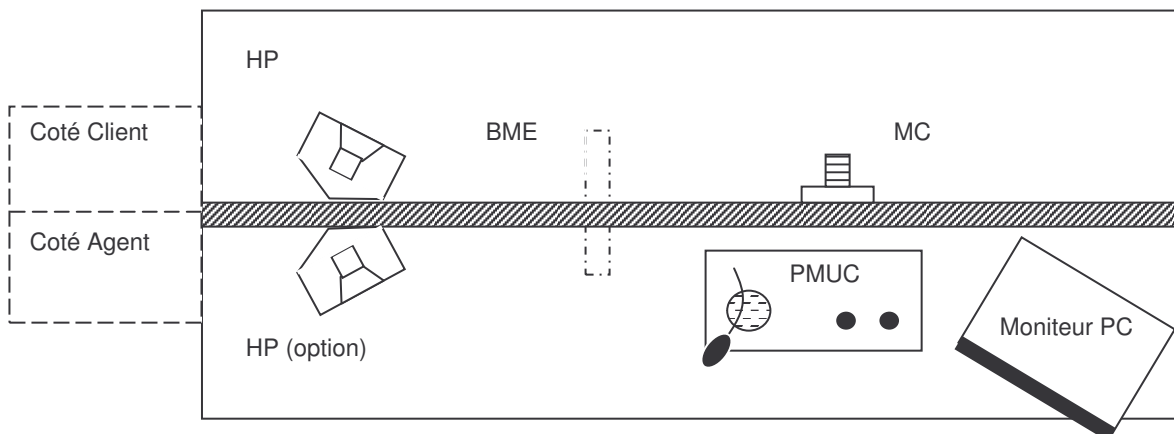
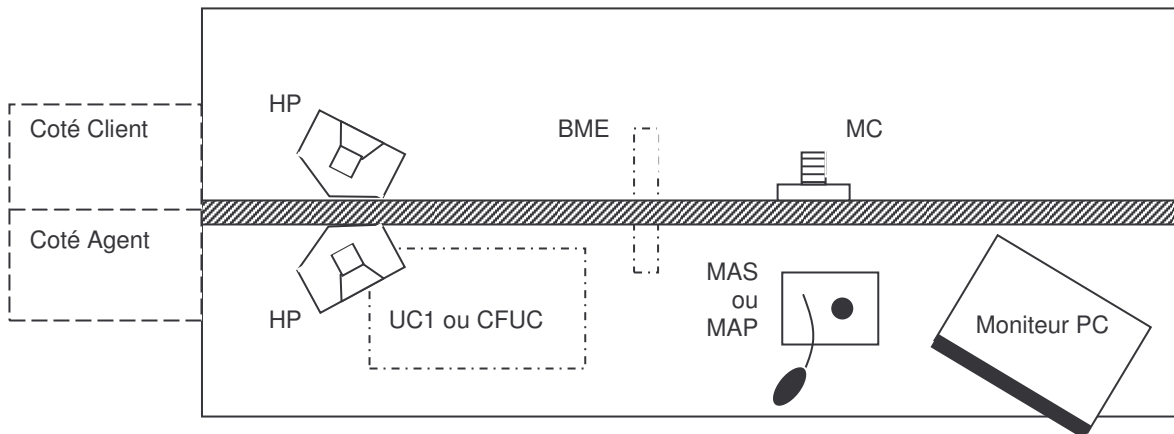
-40dB. Ceci permet de localiser l'origine éventuelle du larsen (bouclage direct sur le même canal ou global à travers les deux canaux).

2.1 Disposition typique du matériels

- MC / MAS, MAP / PMUC :
 - Les micros doivent être toujours placés coté moniteur de pc, si il y en à un, de sorte que la bouche se dirige naturellement vers les micros. Et les HPs à l'autre extrémité conformément à la note ci-dessous
 - Pour le MAS et PMUC si ceux-ci ne sont pas fixés au plan de travail, garder de la souplesse au niveau de longueur de câble, afin de le manipuler sans tirer sur les fils.

Note PMUC : il est possible d'incruster le PMUC dans le plan de travail, de la même façon que le MAP

Note MC : posé sur le plan de travail, dirigé vers le haut (verticalement)
- HP / MC, MAS, MAP, PMUC :
 - Distance minimum : Pour un fonctionnement optimal garder une distance de 40cm entre les HPs et les micros.
- HPU, HPD, HPG :
 - Dirigé vers l'interlocuteur respectif, les HP sont mis en vis à vis et donnent un effet miroir (sur le plan esthétique) (rappel : ne pas les disposer en hauteur, sauf dans le cas d'utilisation de HP plafonnier)
- BME :
 - Parallèle au plan
 - Perpendiculaire à la séparation client / agent
 - Le plus proche du client (rayonnement d'1 mètre environs)
- UC1 / CFUC :
 - sous le plan de travail, accessible pour le câblage, maintenance, connexion PC
- CABLAGE :
 - Aucun câble ne doit être visible coté client, évitant une malveillance ou vandalisme sur ces derniers



3 LOGICIEL DE PARAMETRAGE MAGELLAN

Le logiciel MAGELLAN permet de régler tous les paramètres relatifs au fonctionnement de l'interphone numérique de guichet MAGELLAN. Ce paragraphe décrit la procédure d'installation du logiciel et des paramètres de réglage de l'interphonie.

3.1 INSTALLATION DU LOGICIEL

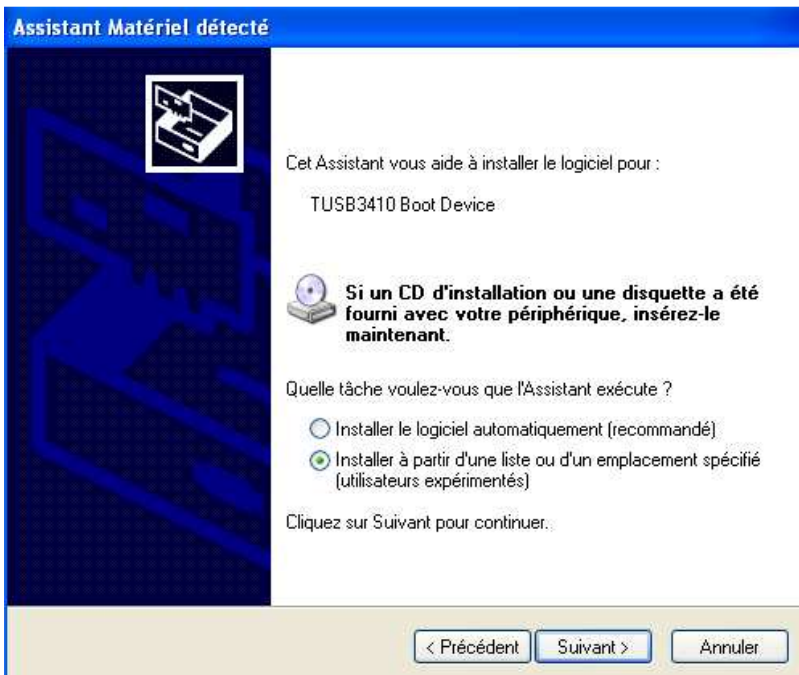
Exécuter le fichier **magellanv10.exe** pour démarrer l'installation. Celle-ci est entièrement automatisée. Un menu apparaît et vous indique si une version antérieure est déjà installée. Il vous propose alors de mettre le logiciel à jour. Il vous guide ensuite dans l'installation du logiciel.

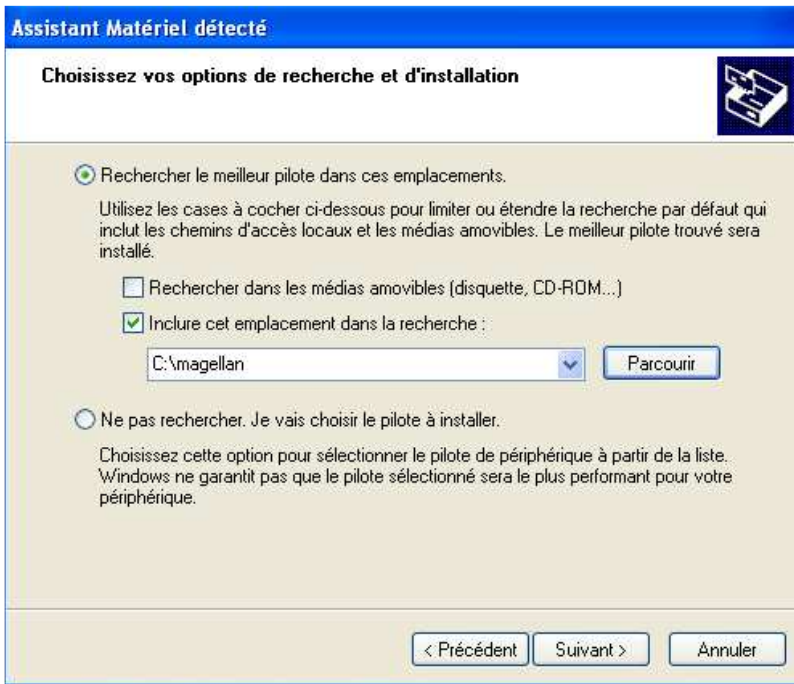
3.2 INSTALLATION DES PILOTES USB (PMUC ET CFUC)

Lors de la première connexion du PMUC, Il est nécessaire au système d'exploitation d'installer les pilotes de périphériques permettant au système de communiquer avec l'interphonie numérique. Il y a deux pilotes de périphériques à installer. L'un nommé Magellan Interface USB. L'autre Magellan USB-Serial Port. La procédure d'installation de ses pilotes est la même :

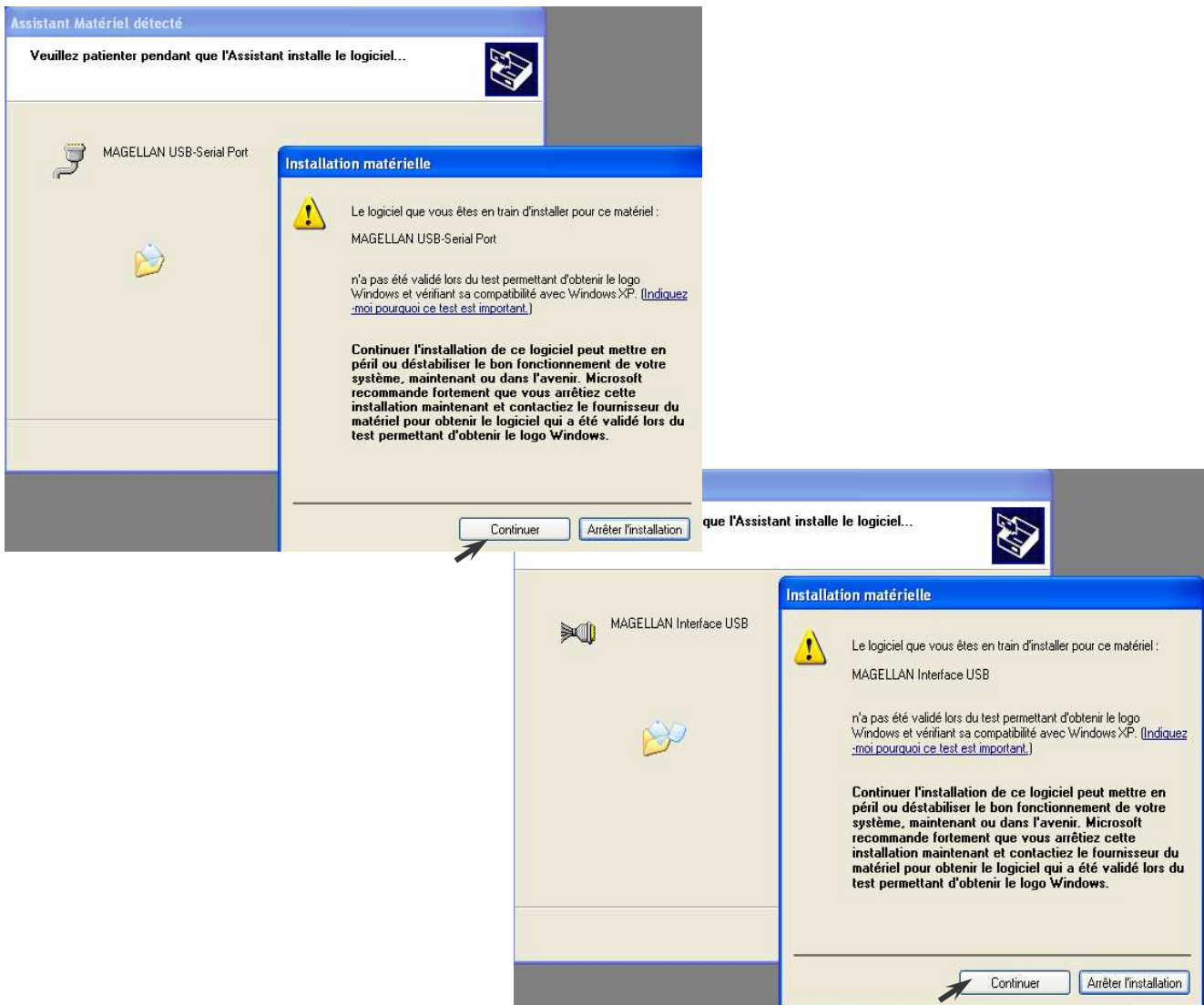
Si le CD-Rom d'installation est inséré, Microsoft Windows peut trouver automatiquement le driver approprié. Sélectionner installer le logiciel automatiquement

Dans le cas contraire, spécifiez l'emplacement de recherche des pilotes de périphériques comme le dossier d'installation du logiciel Magellan (par défaut c:\Magellan)





Sous Windows XP, Il se peut que des avertissements de non validation pendant l'installation apparaissent, dans tout les cas, acceptez l'installation de ces pilotes.



3.3 UTILISATION / PARAMETRES DE REGLAGES



Cette liste permet de choisir le numéro de port série utilisé pour communiquer avec l'unité centrale. Une fois ce paramètre correctement établi, tester la liaison en cliquant sur le bouton **Version** pour afficher le numéro de version.

Récupérer alors les paramètres de fonctionnement en cliquant sur le bouton **Lecture Config**

Si le logiciel n'arrive pas à communiquer avec l'Unité centrale, une fenêtre d'avertissement apparaît.



Vérifier alors que l'unité centrale est bien sous tension et que le câble (USB pour CFUC/PMUC et RS232 pour UC1) fourni est correctement raccordé.

Changer éventuellement le port COM, jusqu'à ce que vous puissiez lire la version de la centrale.

Si une mise à jour de l'unité centrale est nécessaire, un message vous en avertit.

Veillez alors cliquer sur le bouton **Mise à jour**.

Si un choix vous est donné, et que vous ne connaissez pas la compatibilité de votre centrale, n'hésitez pas à contacter nos services.

IMPORTANT : La centrale (UC1, PMUC, CFUC) ne doit en aucun cas être débranchée pendant la procédure de mise à jour.

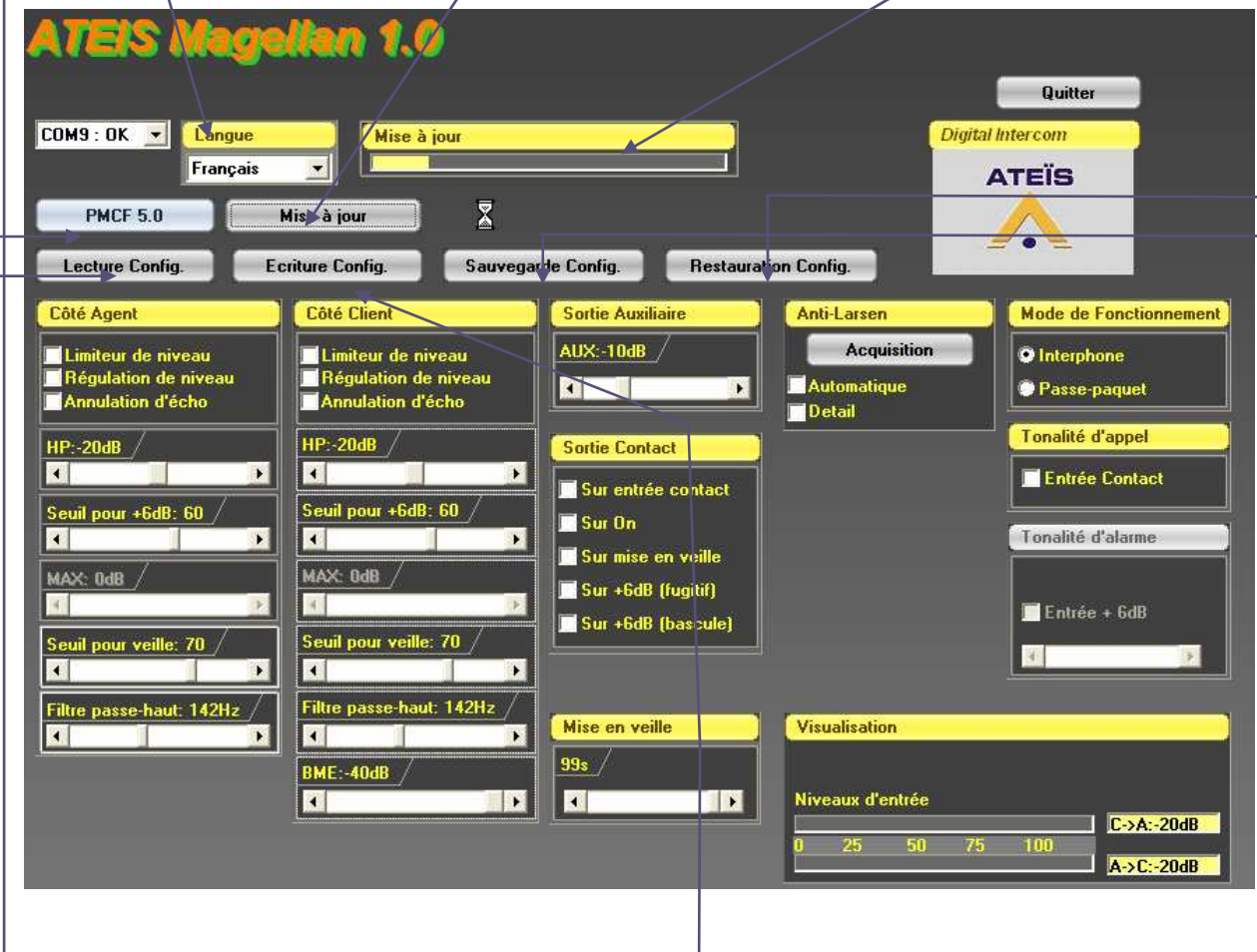
3.4 BOUTONS DE FONCTIONS

Plusieurs boutons et fenêtres donnent accès à la configuration de l'unité centrale, où sont regroupées toutes les fonctions de l'interphone.

Choix de la langue du logiciel

Le bouton **Mise à jour** permet de charger la dernière version du firmware dans l'Unité Centrale

L'indicateur affiche le type d'action effectué (Lecture, écriture, mise à jour, attente commande)



Quitter

Digital Intercom

ATEIS

COM9 : OK

Langue

Mise à jour

Français

PMCF 5.0

Mise à jour



Lecture Config.

Ecriture Config.

Sauvegarde Config.

Restauration Config.

Côté Agent

Côté Client

Sortie Auxiliaire

Anti-Larsen

Mode de Fonctionnement

- Limiteur de niveau
- Régulation de niveau
- Annulation d'écho

- Limiteur de niveau
- Régulation de niveau
- Annulation d'écho

AUX: -10dB

- Acquisition
- Automatique
- Detail

- Interphone
- Passe-paquet

HP: -20dB

HP: -20dB

Sortie Contact

Acquisition

Tonalité d'appel

Seuil pour +6dB: 60

Seuil pour +6dB: 60

- Sur entrée contact
- Sur On
- Sur mise en veille
- Sur +6dB (fugitif)
- Sur +6dB (bascule)

- Automatique
- Detail

Entrée Contact

MAX: 0dB

MAX: 0dB

Mise en veille

Detail

Tonalité d'alarme

Seuil pour veille: 70

Seuil pour veille: 70

99s

Visualisation

Entrée + 6dB

Filtre passe-haut: 142Hz

Filtre passe-haut: 142Hz

Mise en veille

Visualisation

Entrée + 6dB

Filtre passe-haut: 142Hz

Filtre passe-haut: 142Hz

Mise en veille

Visualisation

Entrée + 6dB

Filtre passe-haut: 142Hz

Filtre passe-haut: 142Hz

Mise en veille

Visualisation

Entrée + 6dB

Filtre passe-haut: 142Hz

Filtre passe-haut: 142Hz

Mise en veille

Visualisation

Entrée + 6dB

Filtre passe-haut: 142Hz

Filtre passe-haut: 142Hz

Mise en veille

Visualisation

Entrée + 6dB

Filtre passe-haut: 142Hz

Filtre passe-haut: 142Hz

Mise en veille

Visualisation

Entrée + 6dB

Filtre passe-haut: 142Hz

Filtre passe-haut: 142Hz

Mise en veille

Visualisation

Entrée + 6dB

Filtre passe-haut: 142Hz

Filtre passe-haut: 142Hz

Mise en veille

Visualisation

Entrée + 6dB

Ce bouton vous indique la version du logiciel (firmware) présente dans l'Unité Centrale. Ici PMCF 5.0 et le firmware commun aux produits

Le bouton **Lecture Config.** permet de visualiser les réglages des divers paramètres, présents dans l'UC

Le bouton **Ecriture Config.** permet d'enregistrer la nouvelle configuration dans l'UC.

Le bouton **Sauvegarde Config.** permet de sauvegarder dans un fichier externe (extension .ind) les rélaaes affichés par le logiciel

Le bouton **Restauration Config.** permet de restaurer les réglages à partir d'un fichier externe. Pour enregistrer et appliquer ces rélaques.

3.4.1 Fenêtres coté client et coté agent



Les réglages HP concernent le niveau de diffusion du haut-parleur coté agent et coté client. Il permet de régler le niveau de diffusion de -40dB (coupure) à 0dB (max) par pas de 1dB ou 5dB.

Réglage par défaut : -15dB côté Agent -15 dB côté Client

Le dispositif de sur amplification (touche +6dB de la platine micro agent), n'est actif que lorsque l'un ou l'autre des deux microphones capte un niveau sonore suffisant, pour éviter le déclenchement intempestif par un bruit ambiant. Ces seuils peuvent être réglés par le curseur de 0 (sensibilité la plus grande) à 100. (Sensibilité la plus faible).

Réglage par défaut : 60

Un dispositif de sur amplification supplémentaire est disponible sur les UC1 Version 3.x Ce dispositif permet de rajouter de 0dB à 10dB. Lorsque cette sur amplification n'est pas disponible le curseur de réglage est désactivé (grisé)

Réglage par défaut : 0

Le changement d'état de l'interphone veille / en service est entraîné par le niveau sonore capté par l'un ou l'autre des micros. Le seuil de détection est réglable par le curseur Seuil pour veille de 0 (très sensible) à 100. (Très peu sensible).

Réglage par défaut : 70

Un réglage tonal peut être retouché grâce à se filtre passe haut, coupant les fréquences graves. En utilisation extérieure, l'augmentation de cette valeur permet également de réduire considérablement les bruits dus au vent. La fréquence de coupure de ce filtre est ajustable entre 71 Hz et 400 Hz. Par ailleurs le bon réglage du filtre passe-haut peut jouer favorablement sur l'intelligibilité de la voix et sur l'efficacité de l'annulation d'écho.

Réglage par défaut : 142 Hz

Le curseur BME (coté Client uniquement) permet de régler le niveau d'émission de la barrette pour malentendants de -40db (coupure) à 0dB (max.)

Réglage par défaut : -6 dB

3 fonctions sont disponibles du coté Agent et du coté Client :

Le limiteur de Niveau sonore (**Limiteur Niveau**) permet d'éviter la saturation sur les haut-parleurs. Notamment lorsque l'on parle fort et près du micro (fonction activée par défaut)

La régulation de Niveau permet (**Régulation Niveau**) permet d'adapter automatiquement les gains des Haut-parleurs coté Agent et/ou coté Client au bruit ambiant.

L'annulation d'écho (**Annulation d'écho**) permet d'annuler l'écho acoustique et prévient de l'accrochage (effet larsen). Reportez vous à la procédure de réglage avant d'enclencher cette fonction.

3.4.2 Fenêtre Mise en veille



L'interphone peut être mis en état de veille (haut-parleurs inactifs) automatiquement. Le curseur Mise en veille indique le temps au bout duquel l'interphone se met automatiquement en veille, après détection d'absence d'activité sonore, réglable à 0 (Fonction inactive) puis de 1s à 99s.

Réglage par défaut : 10s

3.4.3 Sortie Auxiliaire (PMUC et CFUC)



Ce curseur permet de régler le niveau de la sortie Auxiliaire du PMUC ou CFUC uniquement.

Réglage par défaut : -10 dB

3.4.4 Fenêtre Sortie Contact (PMUC et CFUC)

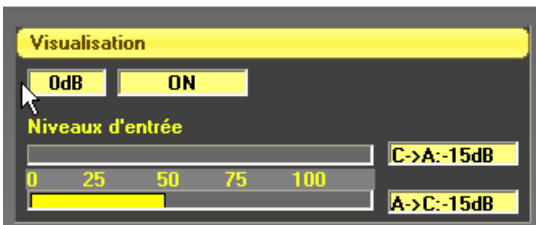


Cette fenêtre permet de paramétrer le mode de fonctionnement de la sortie contact. Normalement ouvert, le contact peut être fermé dans les conditions suivantes :

- Sur entrée contact : l'activation de l'entrée contact fait basculer la sortie contact, un appui ferme le contact un deuxième appui ré ouvre le contact.
- Sur On : lorsque le module (PMUC / CFUC) est sur ON, le contact est fermé
- Sur mise en veille : lorsque le module est en veille, le contact est fermé
- Sur +6dB (fugitif) : le contact est fermé lors de l'appui maintenu sur la touche +6dB. En relâchant la touche +6dB, le contact repasse en position ouverte

- +6dB (bascule) : Un appui long sur la touche +6dB permet d'inverser l'état du contact de sortie

3.4.5 Fenêtre Visualisation



Seule fenêtre fonctionnant en temps réel, elle permet de contrôler l'état du système :

- état de la centrale VEILLE / ON / OFF
- Sortie Auxiliaire activée AUX
- Suramplification 0dB / +6dB
- Niveau sonore (barre de visualisation) capté par les micros agent (A ->C) et client (C ->A)
- Affichage de la valeur du gain des HP agent et client.

3.4.6 Fenêtre Anti-Larsen



La fenêtre anti-larsen permet d'initialiser et d'activer la fonction anti-larsen :

La case **Automatique** active la fonction anti-larsen. Elle se coche automatiquement une fois l'acquisition lancée.

La case **Détail** permet de visualiser les fréquences des filtres anti-larsen

Le bouton **Acquisition** permet d'adapter au mieux l'interphone aux caractéristiques acoustiques du lieu.

Remarque 1 : Quand cette fonction est utilisée, une acquisition doit être faite, en cas de, première mise en service, de changement de mobilier ou de transfert du système dans d'autres lieux.

Remarque 2 : Ne pas faire de bruit durant l'acquisition, autant que possible

3.4.7 Mode de Fonctionnement, Tonalité d'appel et d'alarme



Le système peut fonctionner selon 2 modes.

En Mode **Interphone**, Une tonalité d'appel peut être déclenchée lorsque l'entrée contact est fermée.

Cette tonalité est interrompue sur un appui de la touche ON ou la touche +6dB

Le mode **Passe-paquet** concerne les unités centrales CFUC.

L'option de tonalité d'appel est toujours disponible. A celle-ci s'ajoute la possibilité d'une tonalité d'alarme. Cette tonalité se déclenche lorsque l'entrée +6dB est ouverte pendant un temps déterminé par le curseur de la fenêtre (cas d'alarme porte ouverte).

L'activation de ce mode désactive le dispositif de sur amplification +6dB

3.5 PROCEDURE DE REGLAGE

- Mettre le micro agent sur ON
- Vérifier le bon fonctionnement des deux canaux :
 - Réglez le gain coté Agent à -40 dB, et celui du coté Client à -14 dB. (Valeur par défaut) Enregistrez la configuration en appuyant sur le bouton Ecriture Config. Lorsque l'agent parle, le client doit entendre.
 - Réglez le gain coté Client à -40dB, et celui du coté Agent à -14 dB. Enregistrez la configuration en appuyant sur le bouton Ecriture Config. Lorsque le client parle, l'agent doit entendre.
- Mise en place de l'annulation d'écho :

Si vous sélectionnez pour la première fois la fonction annulation d'écho, respectez la procédure suivante :

 - Réglez les gains à leur valeur par défaut. Vérifiez qu'il n'y a pas d'effet larsen. (Accrochage ou sifflement) Si cet effet apparaît, diminuez le gain du coté Agent et, ou, du coté Client, jusqu'à disparition de l'accrochage.
 - Enclenchez l'annulation d'écho coté Agent et coté Client et sauvegardez la configuration. (Bouton Ecriture Config.)
 - Parlez quelques secondes dans le micro Agent, puis quelques secondes dans le micro Client. Cette étape est importante car l'annulation d'écho a besoin, lors de sa première utilisation de se calibrer à la configuration acoustique du lieu.
 - Appuyez sur le bouton Ecriture Config. Il n'est pas nécessaire de répéter cette procédure lors des changements de réglage.
- Réglage des gains :
 - Réglez les gains coté agent puis coté client séparément pour avoir un bon confort d'écoute, sans et avec la touche +6dB.
- En extérieur, si le vent génère des turbulences audibles, augmentez progressivement la fréquence de coupure du filtre passe-haut à l'aide du curseur de réglage. Ceci, jusqu'à une atténuation du bruit conséquente permettant ainsi une utilisation d'écoute confortable.

Ce filtre peut également servir à faire une correction tonale, si le son est un peu « sourd ». Montez progressivement le filtre, en évitant tout de même de monter trop haut pour ne pas avoir une impression désagréable de voix métallique.

4 NOTICE D'ENTRETIEN

Tous les produits de nettoyage courants peuvent être utilisés pour l'entretien de l'interphone, hormis les solvants tels que : white-spirit, diluant, acétone...

Bien que l'interphone offre une étanchéité relative, il est recommandé d'éviter de projeter directement du liquide de nettoyage sur les différents éléments de l'interphone, notamment les microphones ; utiliser de préférence un chiffon imprégné.

5 CARACTERISTIQUES COMMUNES & CONDITIONS D'UTILISATION

5.1 Caractéristiques Communes :

- Micro client : conception anti-vandale, cellule électret unidirectionnelle.
Fixation par collage contre le vitrage ou par socle métal ou, par deux vis M3 sur le plateau d'accueil client (micro MPD pour guichet NHEX)
- Micro agent : monté sur flexible fixé sur une platine encastrable ou monté sur socle à poser, comportant les deux touches de commande de l'interphone.
- Haut-parleur agent et, ou client HPU, HPD, HPG: conception anti-vandale, haut-parleur diam. 80mm, baffle en médium 14mm, façade avant en acier peint, fixation sur le plateau par deux tire-fonds diam. 6mm. Rendement : 85dB/1W/1m.
- Barrette pour malentendants : bobinage sur barreau de ferrite encapsulé dans un tube PVC.

5.2 Conditions d'utilisation :

- température de -10°C à +40°C ; humidité relative : 100% ; niveau d'étanchéité : IP23.
- Conformité aux normes CE : EN55103-1 (CEM émission), EN55103-2 (CEM immunité), EN60950 (Basse tension)

6 FICHE TECHNIQUE UC1

6.1 Caractéristiques générales UC1 :

Caractéristiques de fréquences	Bande passante +/- 3dB 50Hz – 7KHz → Micros vers HPs 200Hz – 7KHz → Micro vers BME
Taux de distorsion Harmonique pour niveau max de sortie	HP <0. 4% @1KHz 1W BME <0.5%
Rapport signal / bruit	-60 dB → Micros vers HPs -60 dB → Micro vers BME
Gain en tension dB maximum	55 dB@1KHz → Micros vers HPs 70 dB@ 5KHz → Micro vers BME
Diaphonie	@1KHz -70 dB entre les 2 entrées
Câbles HPs	SubD25 Fem → HP Agent : L=3 m S=2x0.5 ² ; +Rouge-Noir ; cosses → HP Client : L=3,8 m ; S=2x0.5 ² ; +Rouge-Noir ; cosses → BME : L=2.4 m ; S=2x0.5 ² ; Gris - Gris strié ; bornier
Câbles Micros	SubD25 Male → Micro Agent : L= 2,2m S=8x0.22 ² ; HE14 Fem (2x4) → Micro Client : L= 2,4m ; 1x0.22 ² +Drain ; blanc (âme) -Tresse
Alimentation	Secteur 230V AC / Cordon secteur L=2.5m 2G1 ²
Puissance alimentation	Pleine charge 30W
Liaison PC	Cordon RS232 non standard L= 2m
Dimensions hors tout (L x H x P)	240 x 45 x 240 mm
Poids	2 KG

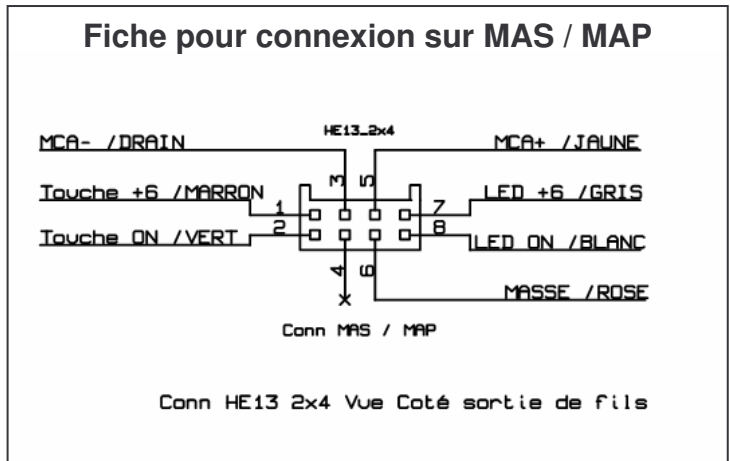
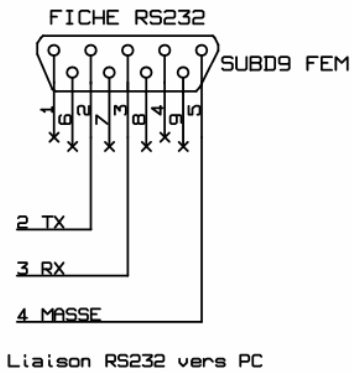
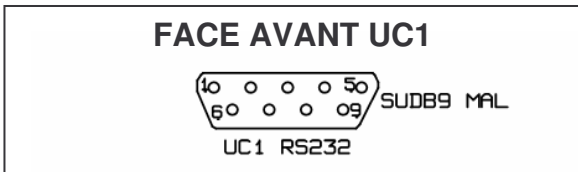
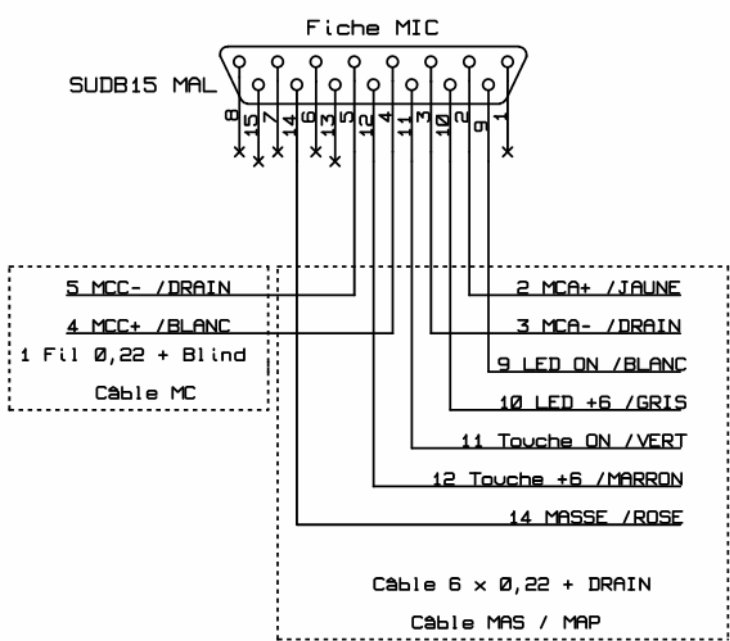
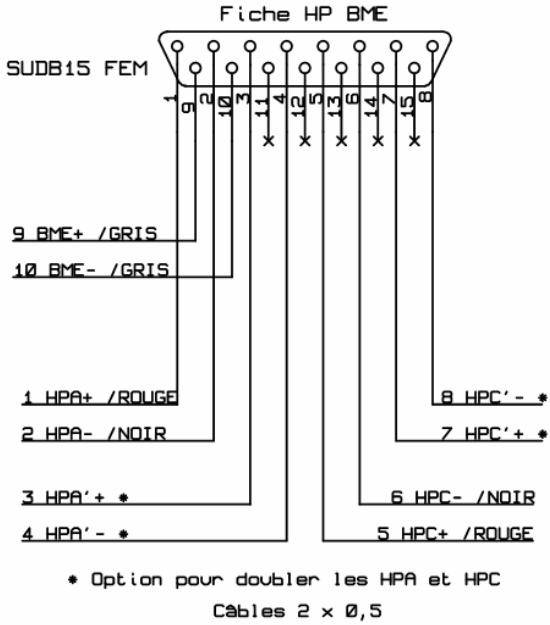
6.1.1 Entrées

	Type	GAIN	Impédance d'entrée	Niveau Max avant saturation	Connectique
Microphone Agent	Electret / alimentation 6V DC	43 dB	1,2 KΩ	-22 dBu	SubD 25 points mâle
Microphone Client	Electret / alimentation 6V DC	40 dB	1,2KΩ	-18 dBu	SubD 25 points mâle

6.1.2 Sorties

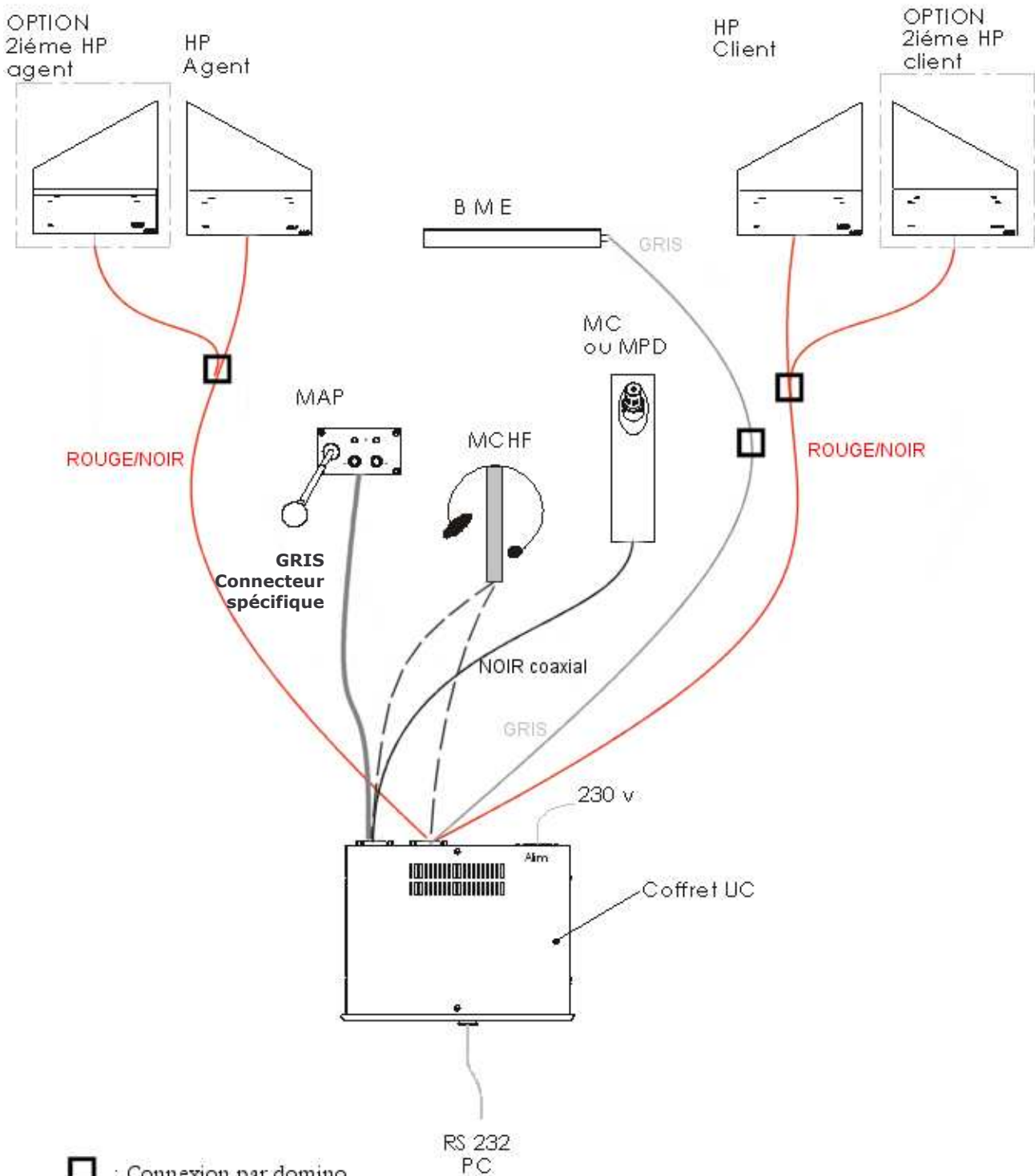
	Puissance / Niveau maximum	Gain en tension	Etage de sortie	Connectique
HP Agent	4 Ω THD<0.1% 8W	10 dB (x19)	AOP de puissance	SubD 25 points femelle
HP Client	4 Ω THD<0.1% 8W	10 dB (x19)	AOP de puissance	SubD 25 points femelle
BME Client	400 mA/m à 60 cm	38 dB (x60)	AOP de puissance	SubD 25 points femelle
Protections des amplificateurs	Protection : court-circuit, circuit ouvert, surchauffe, haute fréquence			

6.2 Câblage sur UC1



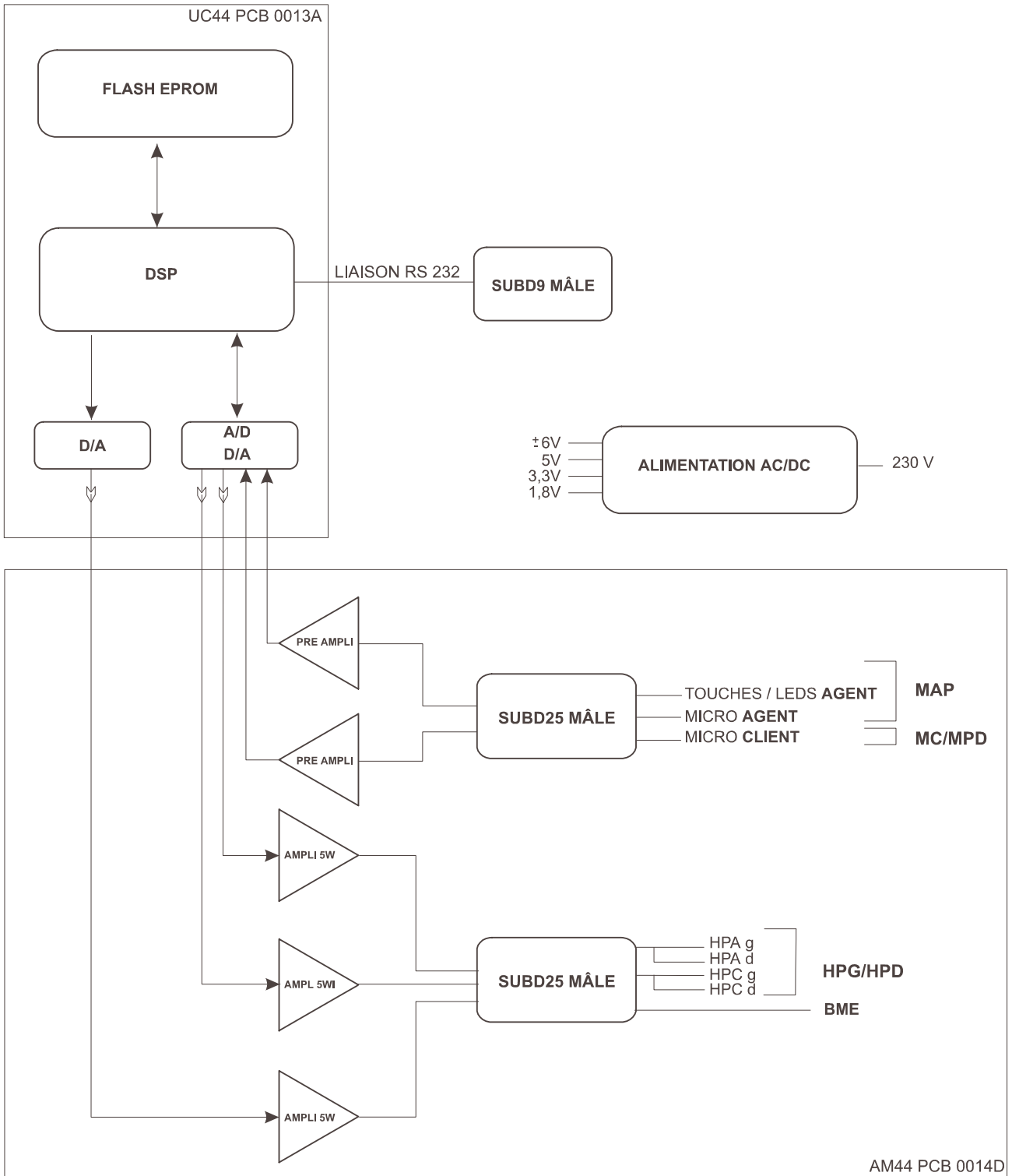
6.3 Schéma de connexion UC1

SCHEMA DE CONNEXION



- : Connexion par domino
- B M E: Borne mal entendant
- M A P: Micro agent sur platine
- M C: Micro client
- M P D: Micro porte document
- H P: Haut parleur
- H P: Haut parleur
- M C H F: Micro casque HF

6.4 Diagramme électrique UC1



7 FICHE TECHNIQUE PMUC / CFUC

7.1 Caractéristiques générales PMUC / CFUC :

Caractéristiques de fréquences	Bande passante +/- 3dB 120Hz – 7KHz
Taux de distorsion Harmonique pour niveau max de sortie	HP <0.54% @1KHz 1W BME <0.7% @1kHz AUX <0.06% @1KHz
Rapport signal / bruit	-70 dB → Micros vers HPs -50 dB → Micro vers BME -77 dB → Micro vers AUX
Gain en tension dB maximum	55 dB@1KHz → Micros vers HPs 53dB@1KHz / 60dB@ 5KHz → Micro vers BME 39 dB@1KHz → Micro vers AUX
Diaphonie	@1KHz -55 dB entre les 2 entrées
Alimentation	Via bloc secteur 230V AC / 12V DC 1.5A Fourni avec l'appareil.
Puissance alimentation	Sans signal 4W / Pleine charge 18W
Liaison PC	Cordon USB Type A-B L=3m
Dimensions hors tout (L x H x P)	PMUC = 200x 200 x 240 mm. Avec Micro flexible CFUC =
Poids	PMUC = 0,8 Kg CFUC =

7.1.1 Entrées

	Type	GAIN	Impédance d'entrée	Niveau Max avant saturation	Connectique
Microphone Agent	Electret / alimentation 6V DC	32 dB	4 K Ω	-22 dBu	Mic Ext : bornier au pas de 3.81 mm
Microphone Client	Electret / alimentation 6V DC	29 dB	2,3K Ω	-18 dBu	Bornier au pas de 3.81 mm

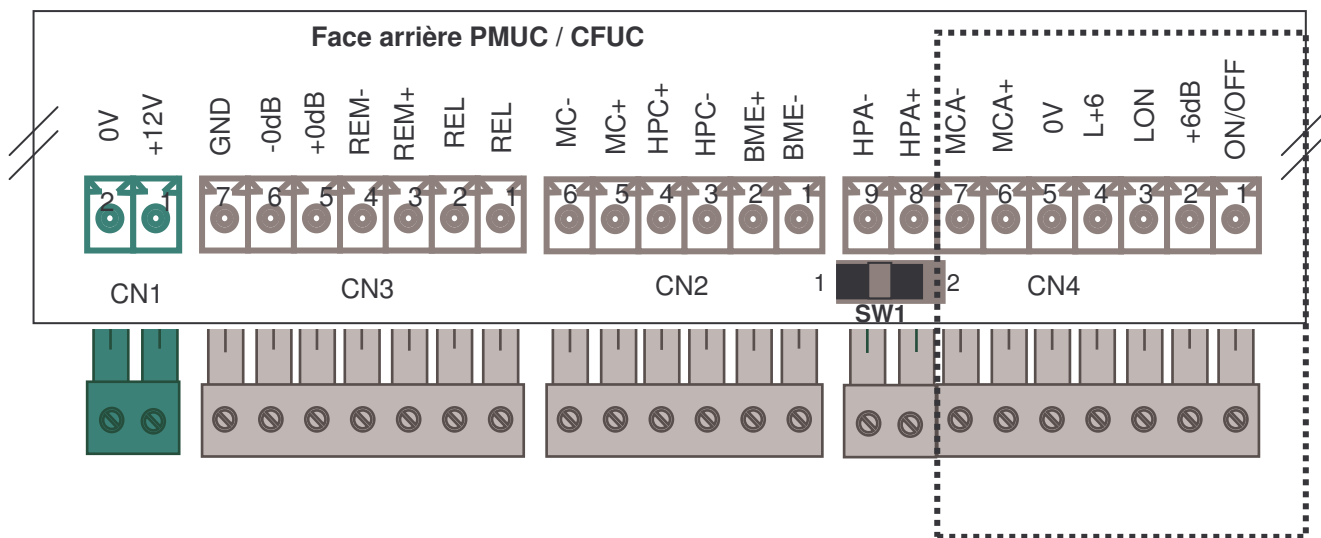
7.1.2 Sorties

	Puissance / Niveau maximum	Impédance de sortie	Gain en tension	Etage de sortie	Connectique
HP Agent	4 Ω THD<0.1% 6W		23 dB (x19)	CLASS D	HP Ext : bornier au pas de 3.81 mm
HP Client	4 Ω THD<0.1% 6W		23 dB (x19)	CLASS D	Bornier au pas de 3.81 mm
BME Client	400 mA/m à 60 cm		56 dB (x60)	CLASS D	Bornier au pas de 3.81 mm
AUX	+16 dBu symétrique	50 Ω	+6 dB (x2)	Symétriseur actif	Bornier au pas de 3.81 mm
Protections des amplificateurs	Protection : court-circuit, circuit ouvert, surchauffe, haute fréquence				

ENTRES / SORTIES CONTACT LED

Sortie contact	Contact par relais : courant max $I_{remaxi}= 500mA$, pouvoir de coupure $V_{break} = 30V DC/AC$; Resistance de contact $R_c=150m\Omega$; Fréquence maximum de commutation $F_{max}=500Hz$.
Entrée contact	Activation de l'entrée REM par contact CN3-3 à la masse CN3-4, courant de contact $I_{cont}= 1 mA$. Tension max en entrée $V_{RRM}=50VDC$.
Uniquement pour le produit CFUC	
Entrées ON/OFF & +6dB	Activation de l'entrée ON/OFF par contact CN4-1 à la masse CN4-5. Activation de l'entrée +6dB par contact CN4-2 à la masse CN4-5
Sorties LED ON/OFF & +6dB	Ne connecter que des diodes électroluminescente (LED) sur les sorties ON/OFF et +6dB. Caractéristiques des LED : $v_f max=2.1V$ $I_f max = 30mA$. LED ON/OFF : anode (+) sur CN4-3 cathode (-) sur CN4-5. LED +6dB : anode (+) sur CN4-4, cathode sur CN4-5.

7.2 Câblage sur PMUC-CFUC

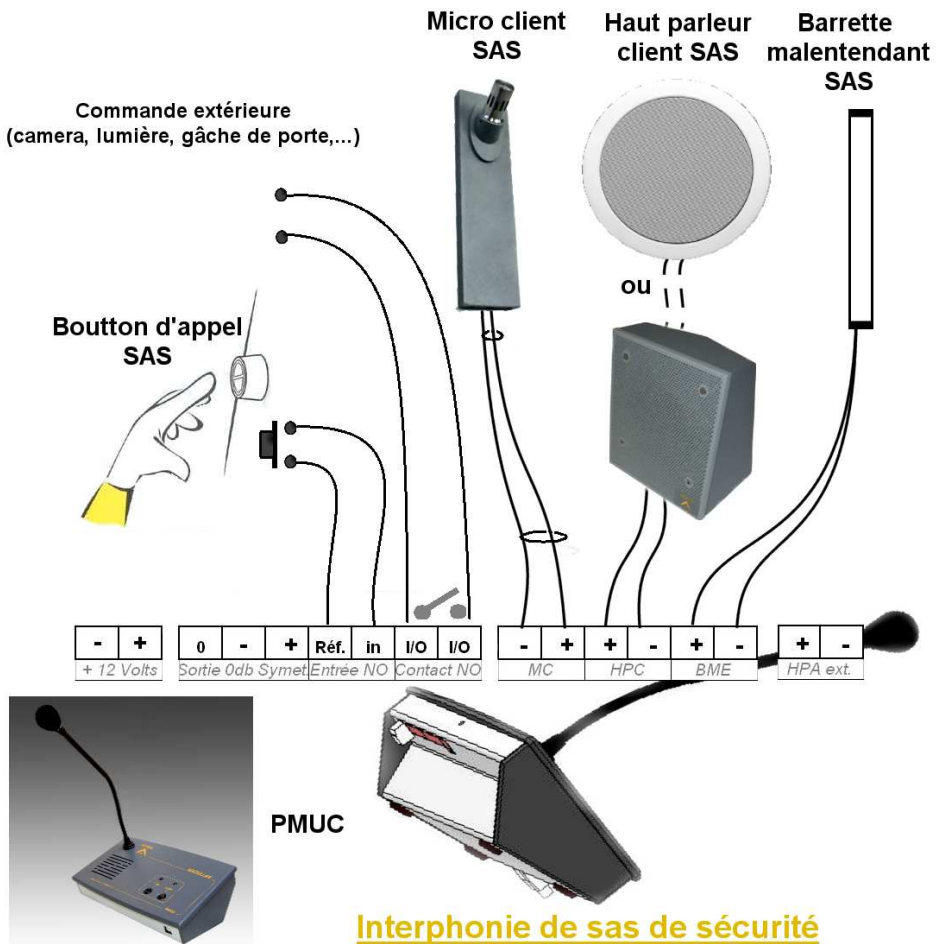
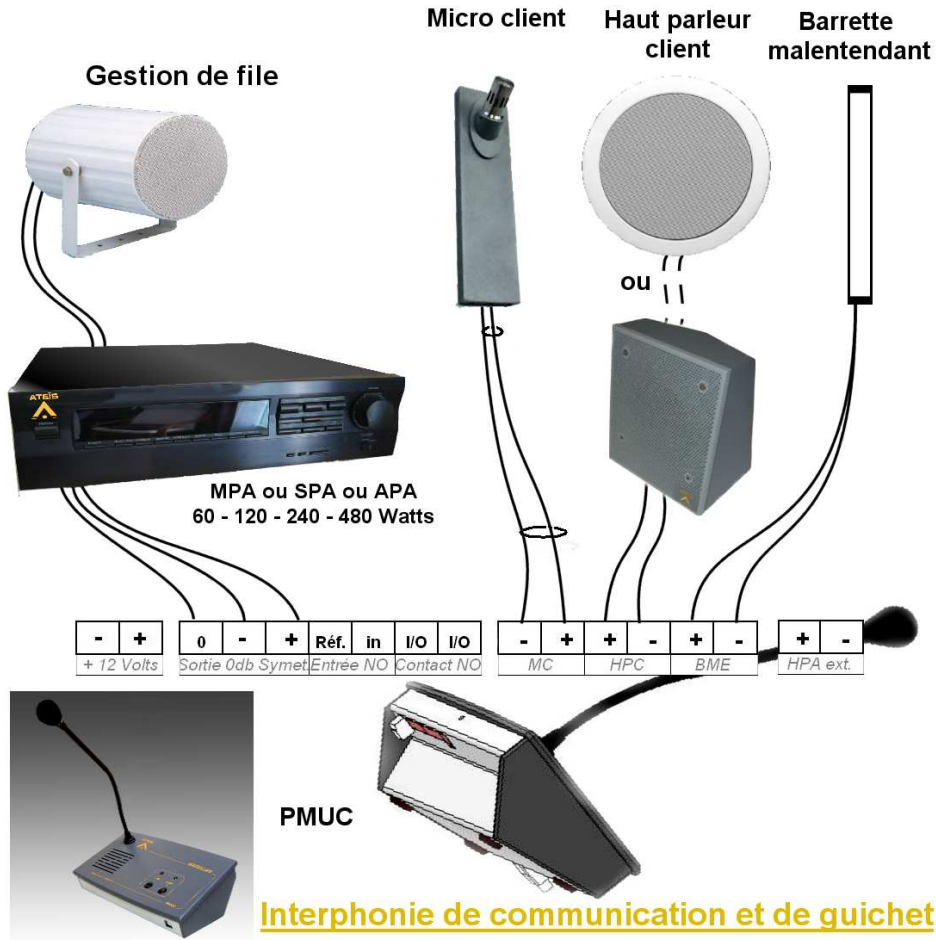


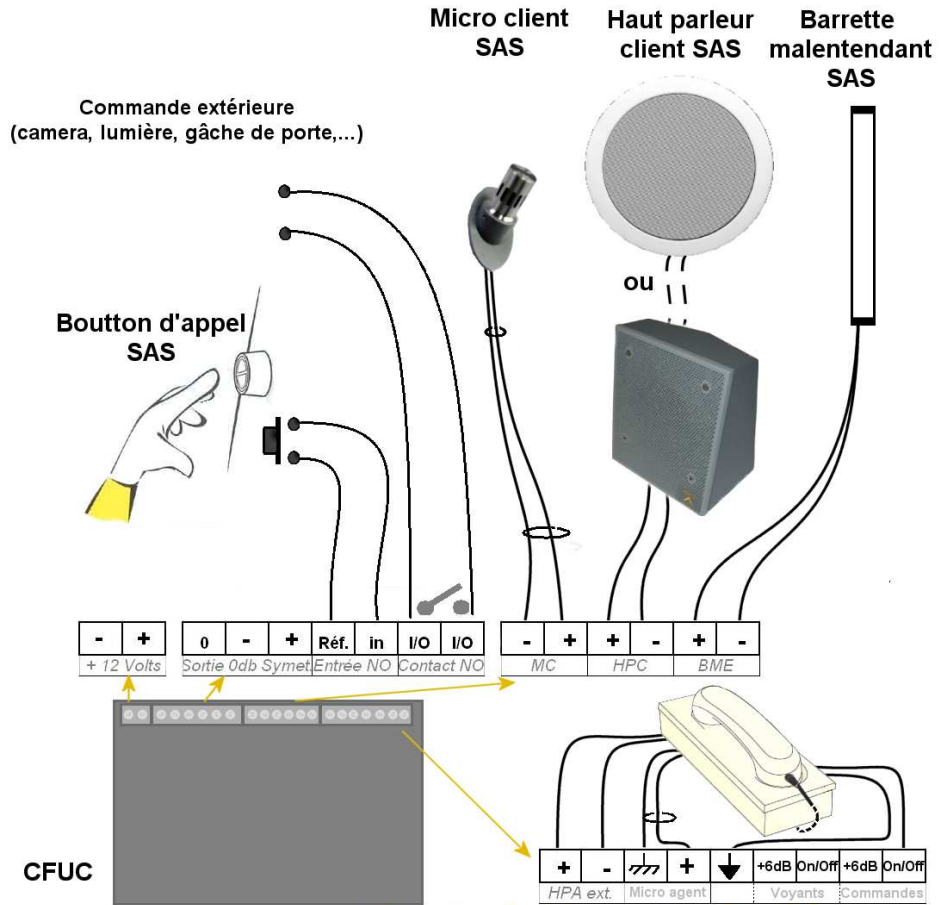
SW1 : (position 1 par défaut) Sélection du haut-parleur agent
 1 : soit du pupitre
 2 : soit en externe, branchement sur broche CN4 (8-9)

Connecteur 9 points uniquement pour CFUC
 PMUC seulement les points 8-9

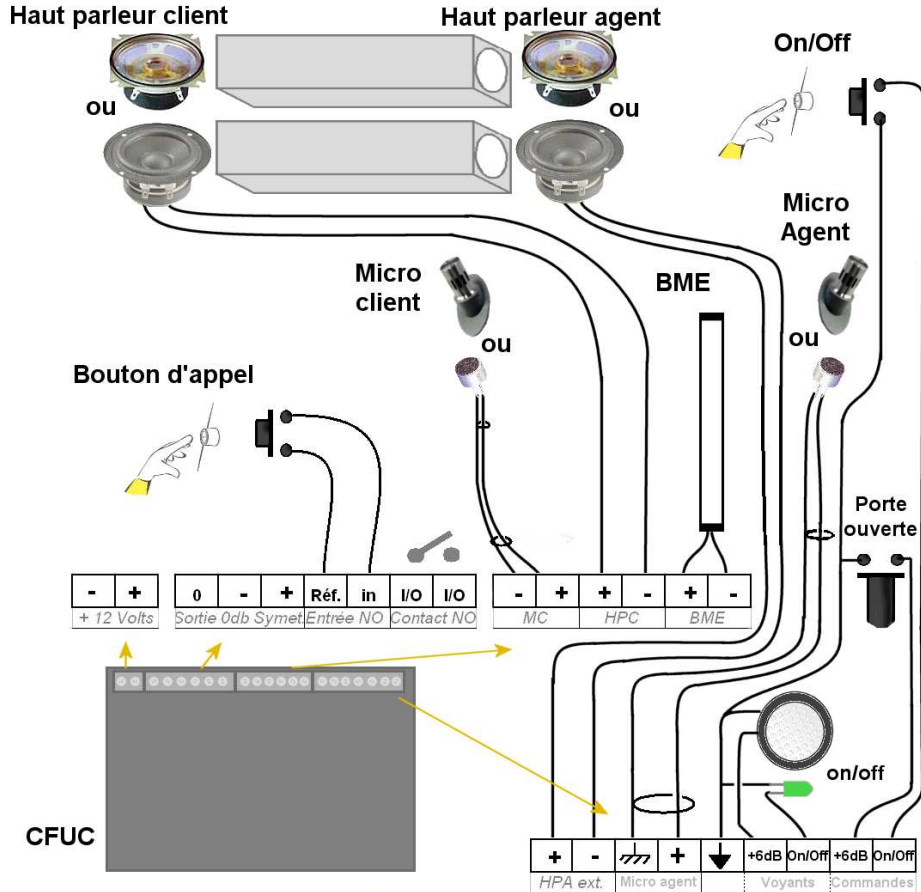
Produits	Connecteur	Fonction	Broche	Désignation	Câble / Fil
PMUC / CFUC	CN1 Alim	Bloc d'alimentation externe 12VDC 1.5 A	1	+12V	0.5 ² Noir/ Blc
			2	0V/ Masse	0.5 ² Noir
	CN2 Coté Client	Boucle magnétique pour mal entendant	1	BME -	0.5 ² Gris
			2	BME+	0.5 ² Gris strié
			3	HPC-	0.5 ² Gris
			4	HPC+	0.5 ² Gris strié
			5	MC+	0.22 ²
			6	MC-	Drain / tresse
	CN3 Auxiliaire	Sortie contact sec	1	REL	N/A
			2	REL	N/A
3			REM+	N/A	
4			REM-	N/A	
CN3 Auxiliaire	Entré contact, avec REM- = masse électrique	5	+0dB	N/A	
		6	-0dB	N/A	
		7	GND	N/A	
PMUC	CN4 Coté Agent	Haut parleur coté Agent externe, actif si SW1 est en position 2 (position 1 étant par défaut, HPA interne)	8	HPA+	0.5 ² Gris strié
			9	HPA-	0.5 ² Gris
CFUC	CN4 Coté Agent	Touche ON/OFF	1	ON/OFF	Voir câblage du MAS / MAP ci-dessus (§ Câblage sur UC1)
			2	+6dB	
			3	LON	
			4	L+6	
			5	0V	
			6	MCA+	
			7	MCA-	
			8	HPA+	0.5 ² Gris strié
9	HPA-	0.5 ² Gris			

7.3 Schéma de connexion PMUC / CFUC



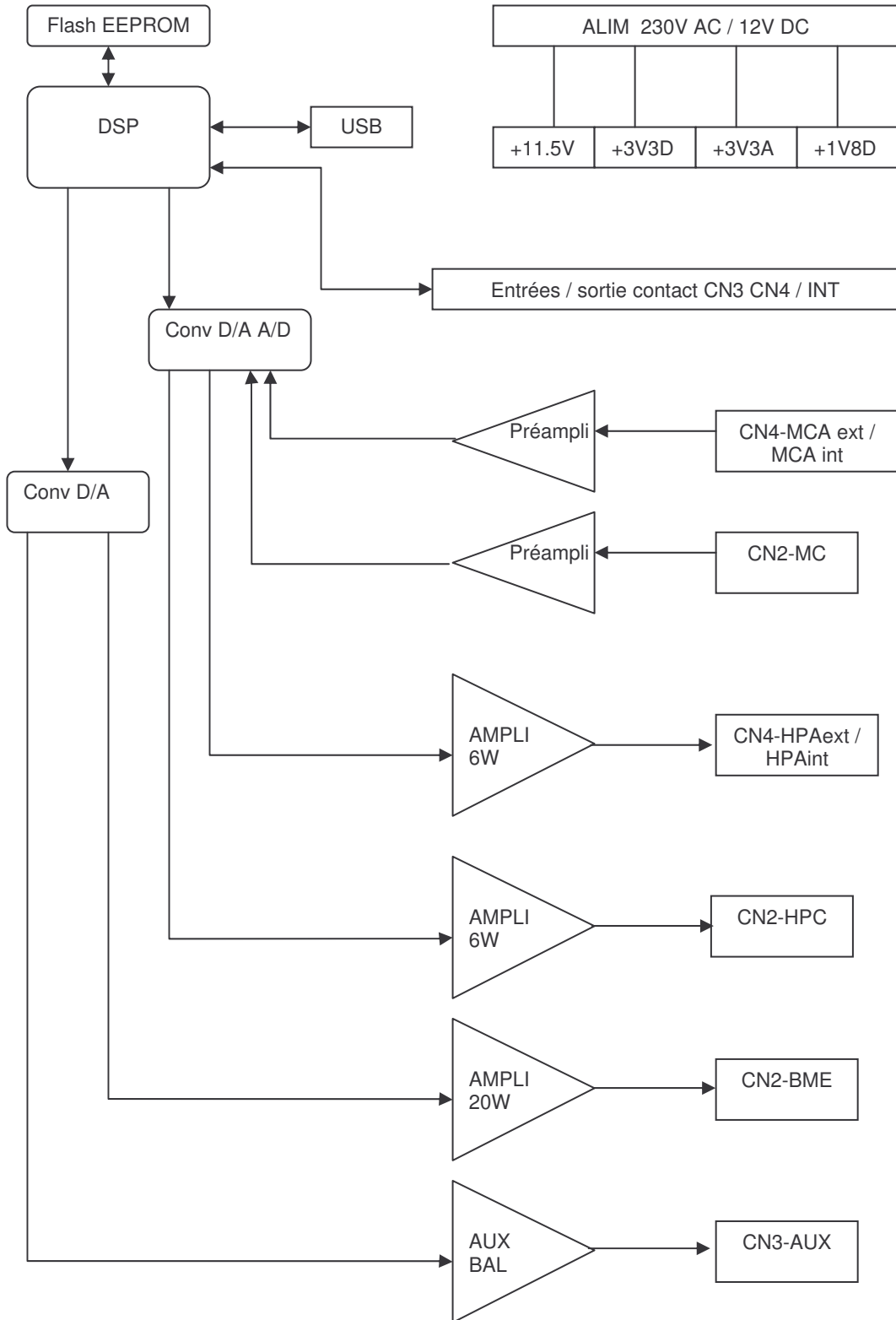


Interphonie de sas de sécurité



Interphonie pour passe-paquets

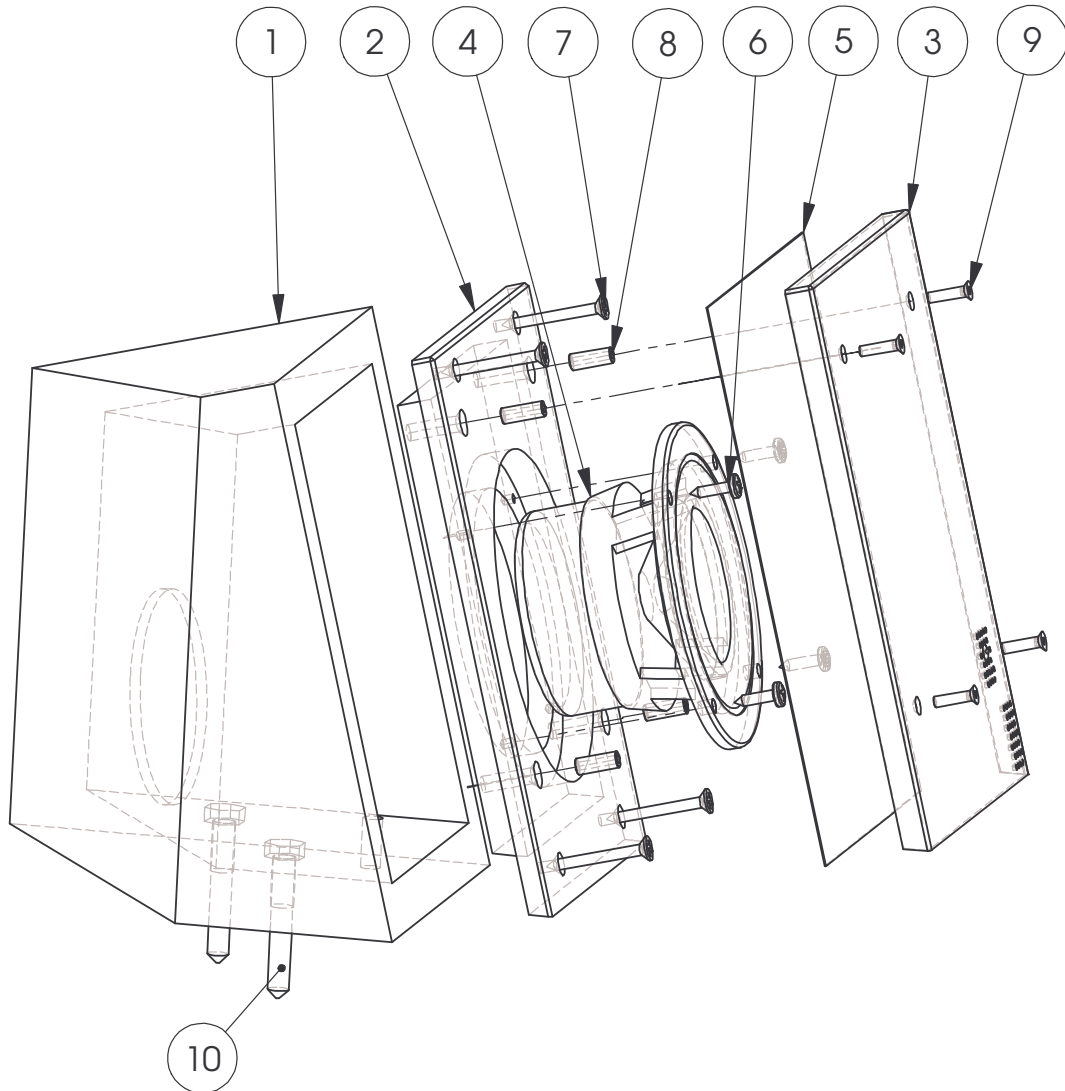
7.4 Diagramme sur PMUC / CFUC



8 PLANS D'ENSEMBLES MECANIQUE

8.1 Haut - Parleur Droit - HPD

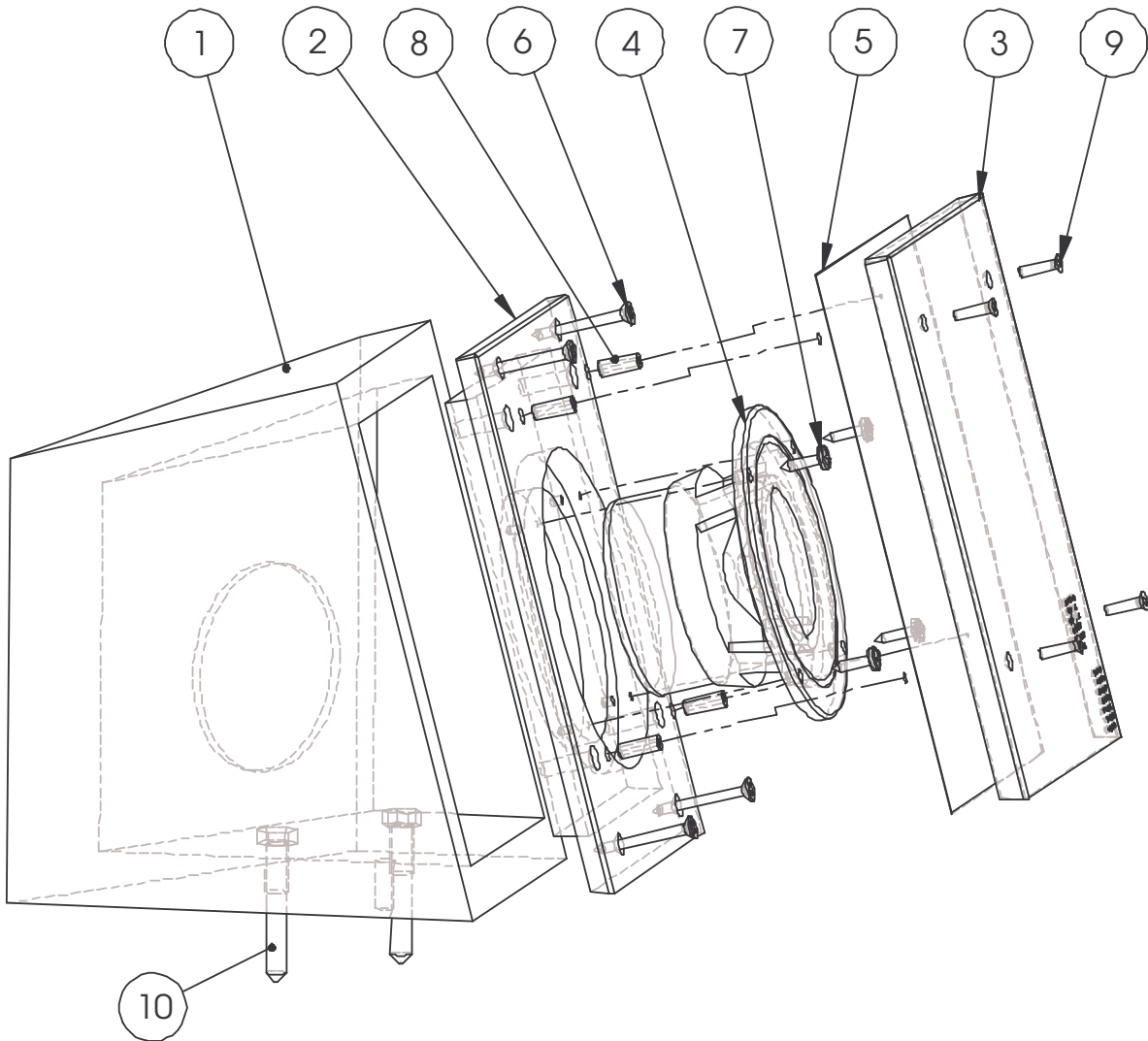
Plan d'ensemble 0920128



Rep.	Nbre	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	1	Enceinte droite	O920129
2	1	Baffle	O920132
3	1	Decor enceinte	O920133
4	1	HP 80	.
5	1	Feutre	
6	4	Vis à bois CB Ø3-12	AcZn
7	4	Vis à bois F-90 Ø3-30	AcZn
8	4	Insert M3	Laiton
9	4	Vis F X M 3- 12	AcZn
10	2	Tirefond H Ø6 - 40	AcZn

8.2 Haut – Parleur Gauche - HPG

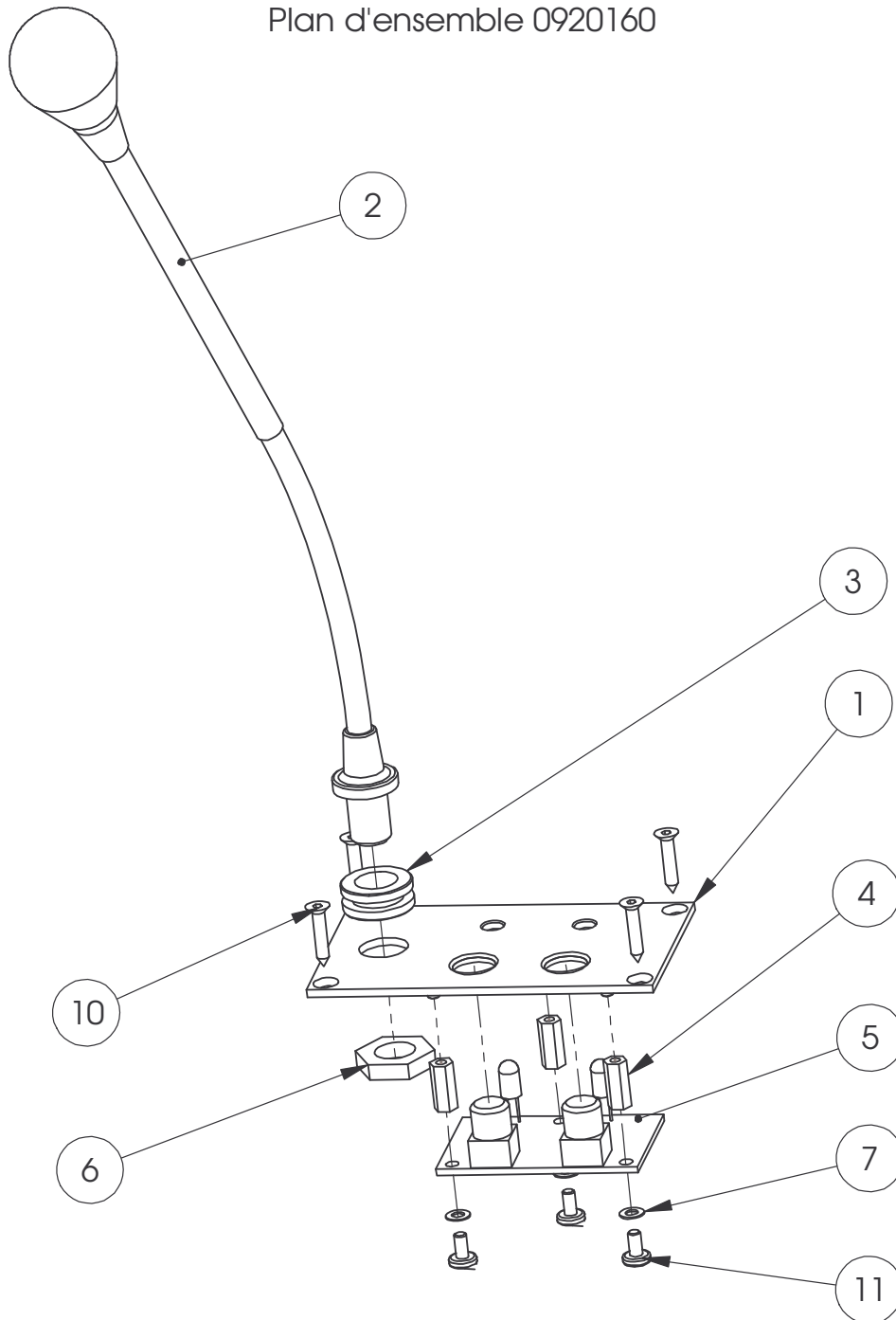
Plan d'ensemble 0920130



Rep,	Nbre	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	1	Enceinte gauche	O920131
2	1	Baffle	O920132
3	1	Decor enceinte	O920133
4	1	HP080GO	Audax
5	1	Feutre	
6	4	Vis à bois F-90 Ø3-30	AcZn
7	4	Vis à bois CB Ø3-12	AcZn
8	4	Insert M3	Laiton
9	4	Vis F X M 3- 12	AcZn
10	2	Tirefond H Ø6 - 40	AcZn

8.3 Micro Agent sur Platine – MAP

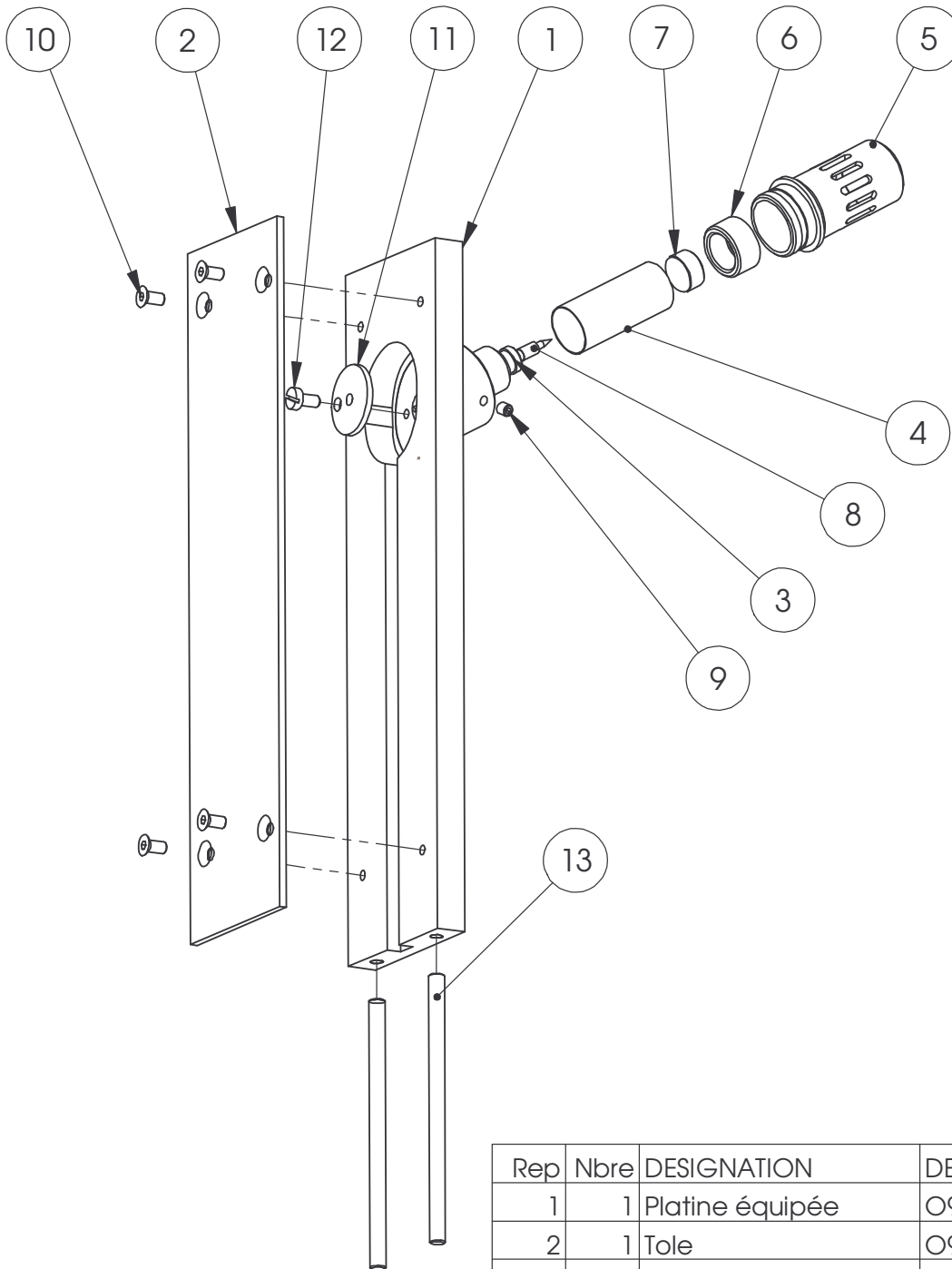
Plan d'ensemble 0920160



Rep	Nbre	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	1	Platine MAP	O920161
2	1	Micro flexible	EU-1000
3	1	Passe fil	Néoprène
4	3	Entretoise M3x12	AcZn
5	1	Cl micro agent	OO12B
6	1	Ecrou Hm M10	AcZn
7	3	Rondelle frein JZ Ø3	AcZn
9	1	Encastrement MAP	Bois
10	4	Vis à bois F X Ø3-16	Inox
11	3	Vis CB X M3-6	AcZn

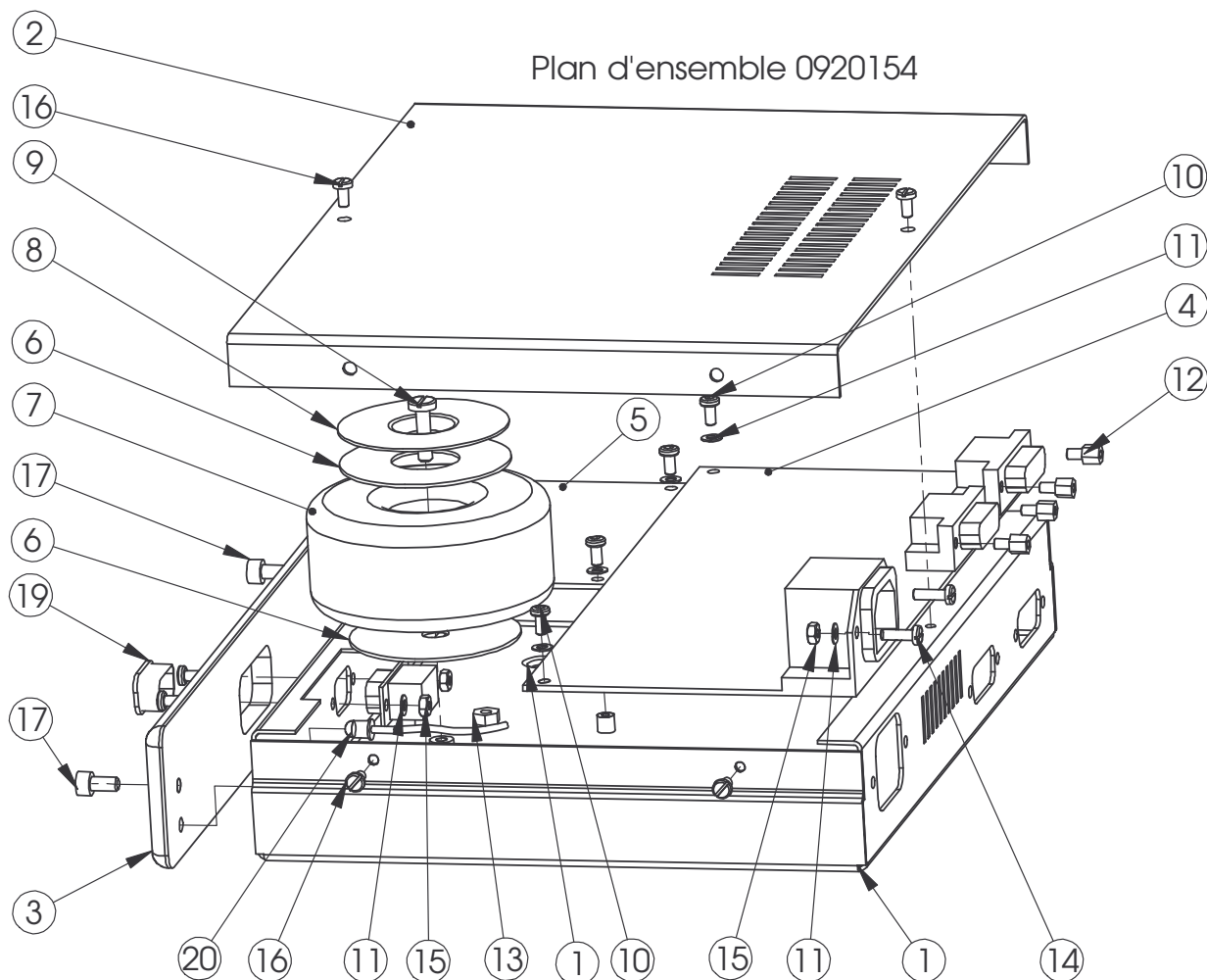
8.5 Support Micro Client – MC

Plan d'ensemble 0920144



Rep	Nbre	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	1	Platine équipée	O920145
2	1	Toile	O920142
3	1	Isolant	O920138
4	1	Grille cyl	O920136
5	1	Enjoliveur	O920134
6	1	Cage micro	O920135
7	1	Cellule Microphone	EM135
8	1	Contact	Pompe
9	2	Vis Hc M 3-3	Inox
10	4	Vis FHc M 3- 6	AcZn
11	1	C I	Bakélite
12	1	C M3x6	AcZn
13	2	Tige filetée M4x70	AcZn

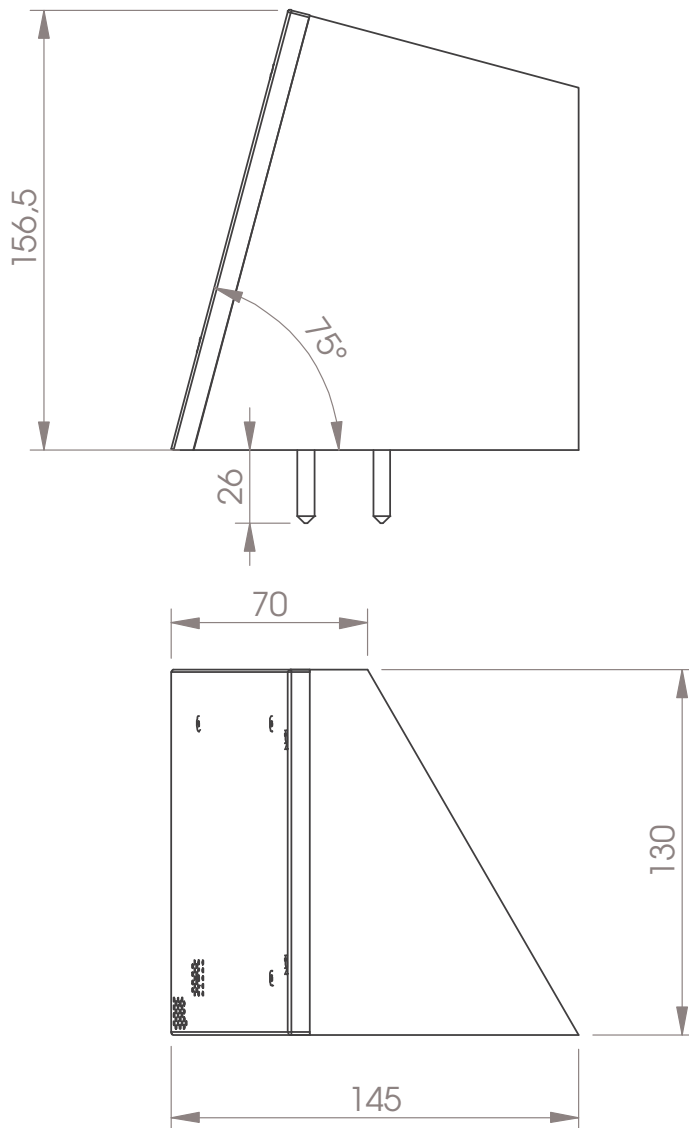
8.6 Coffret Unité Centrale – UC



Rep	Nbre	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	1	Chassis	
2	1	Capot	
3	1	Face Av	
4	1	CI 0014D	
5	1	CI 0013A	
6	2	Rondelle isolante	
7	1	Transfo torique	30VA 2x18v
8	1	Bride de transfo	
9	1	Vis Cyl.Large Fendue M4x16	
10	8	Vis CBL X M3-6	
11	10	Rondelle frein JZ Ø3	
12	4	Entretoise Sub D	4NC/4NC
13	1	ECROU M4	
14	2	Vis Cyl.Large Fendue M3x10	
15	4	ECROU M3	
16	6	Vis Cyl.Large Fendue M3x6	
17	2	Vis CHc M4x8	
18	1	SUB D male 9pts	
19	1	Bouchon SUB D 9pts	
20	1	Voyant	

9 PLANS D'ENCOMBREMENT

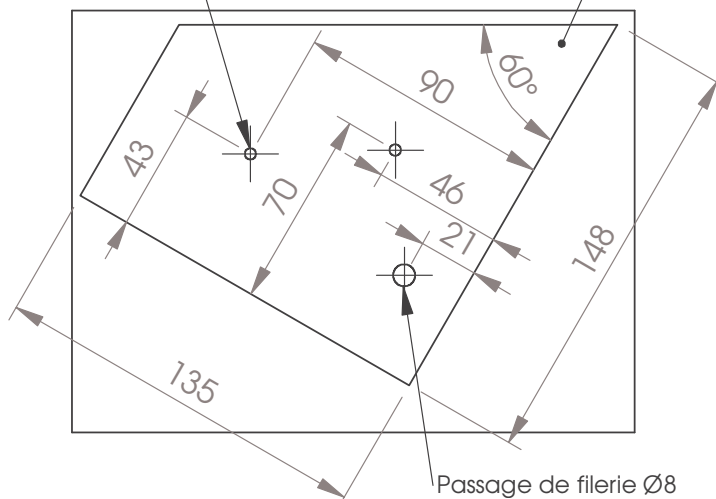
9.1 Haut – Parleur Droit



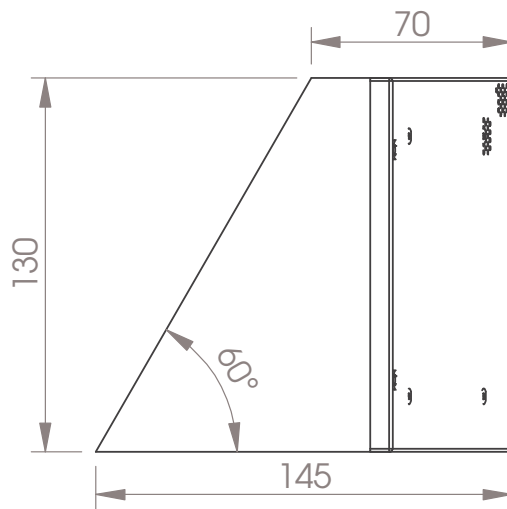
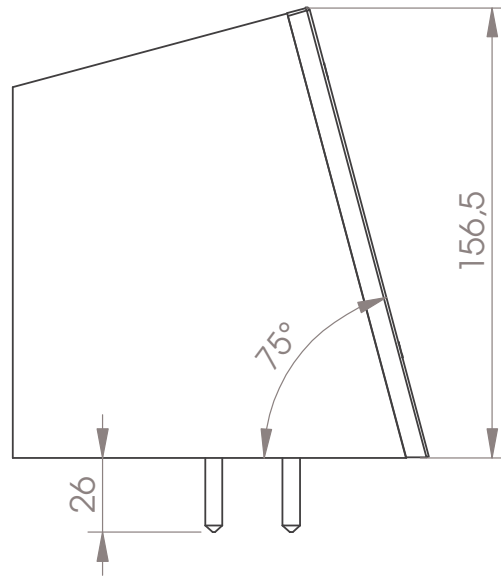
LOGEMENT POUR HP DROIT

Avant trous pour tirefond
 $\varnothing 6 \times 40$

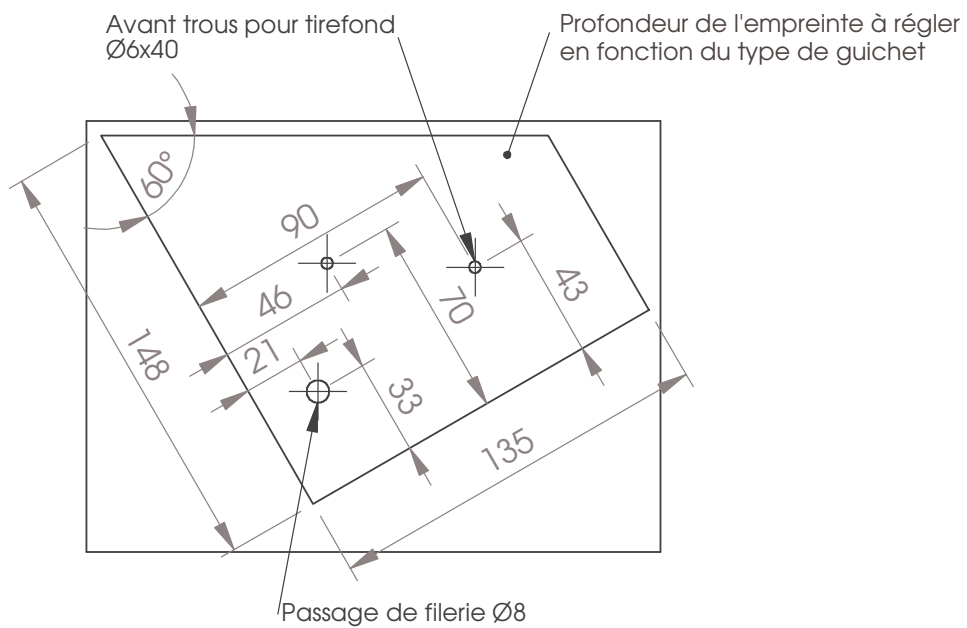
Profondeur de l'empreinte à régler
 en fonction du type de guichet



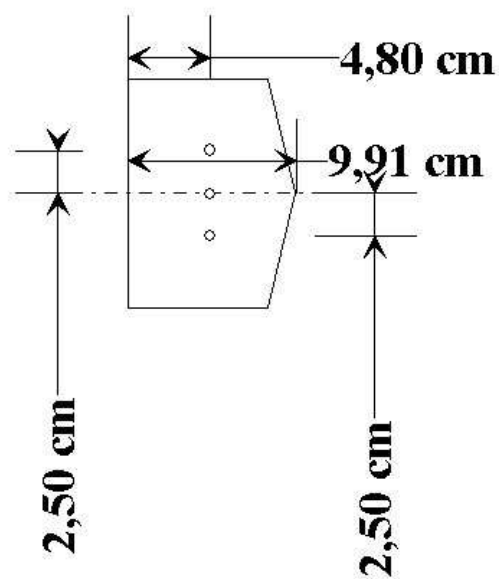
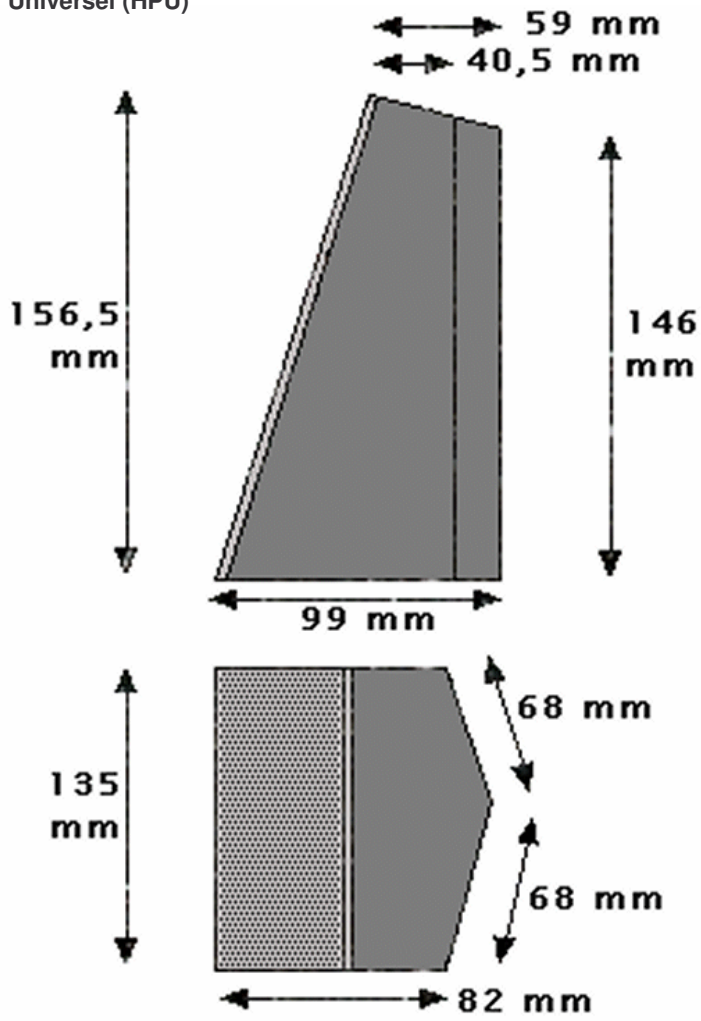
9.2 Haut – Parleur Gauche



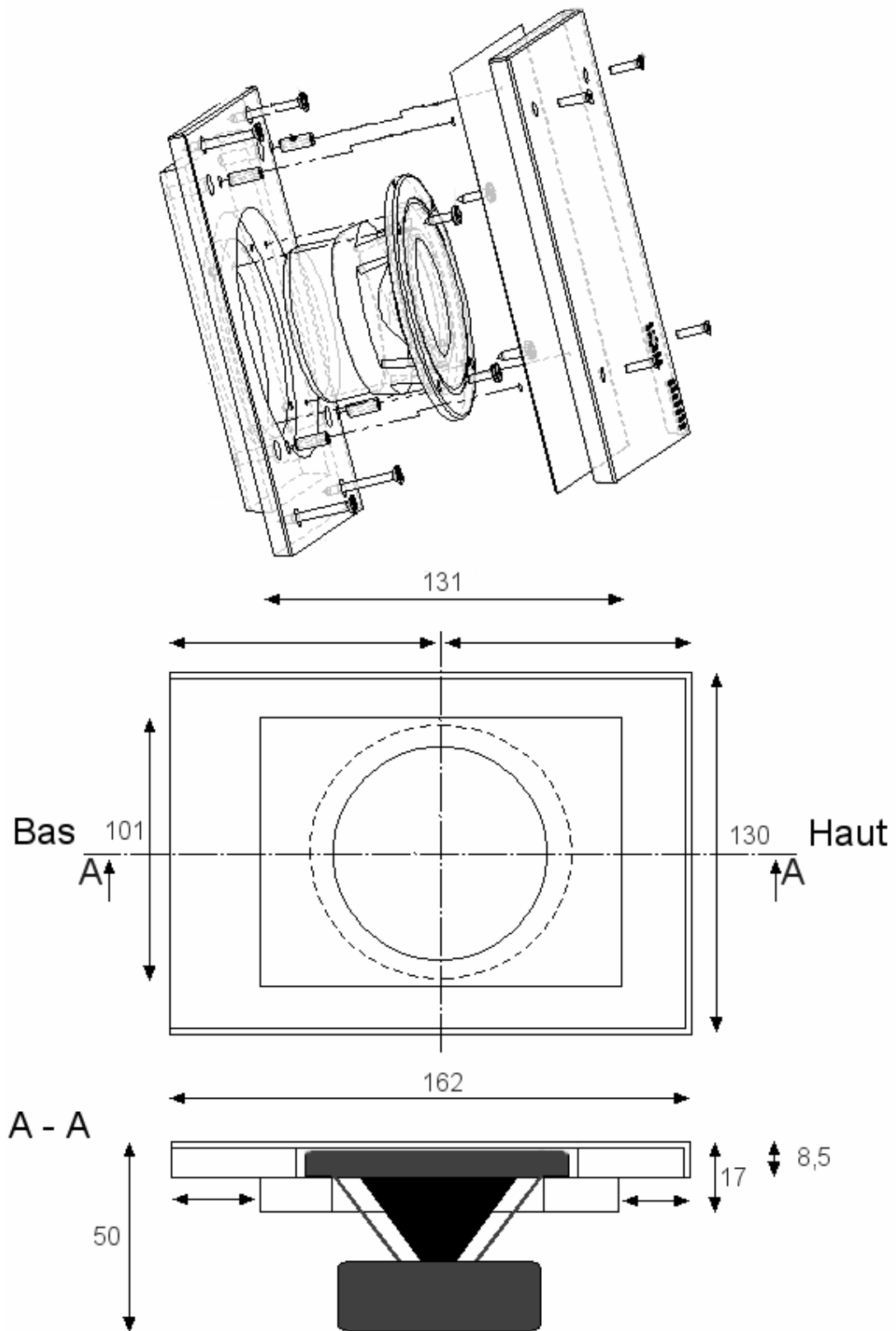
LOGEMENT POUR HP GAUCHE



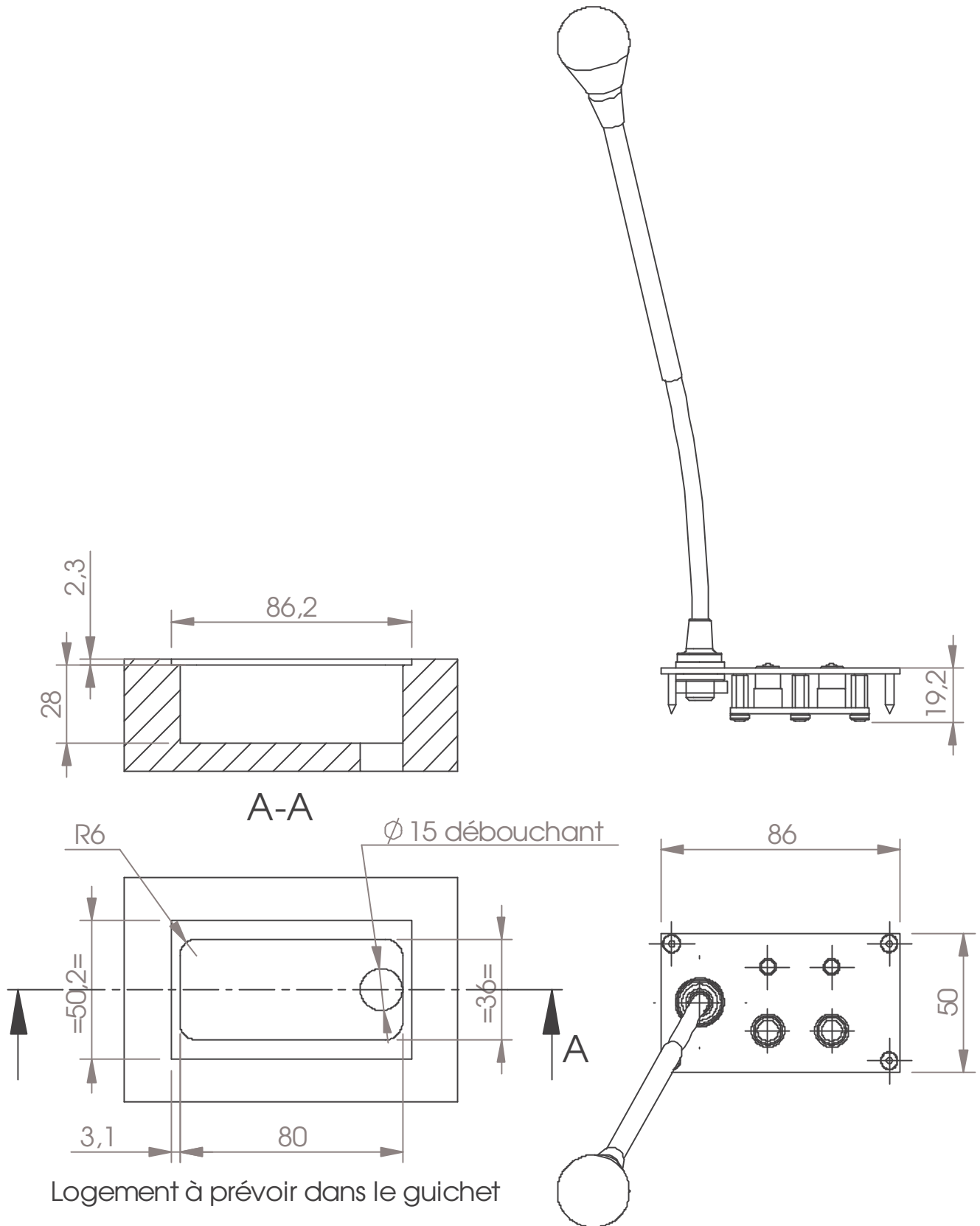
9.3 Haut – Parleur Universel (HPU)



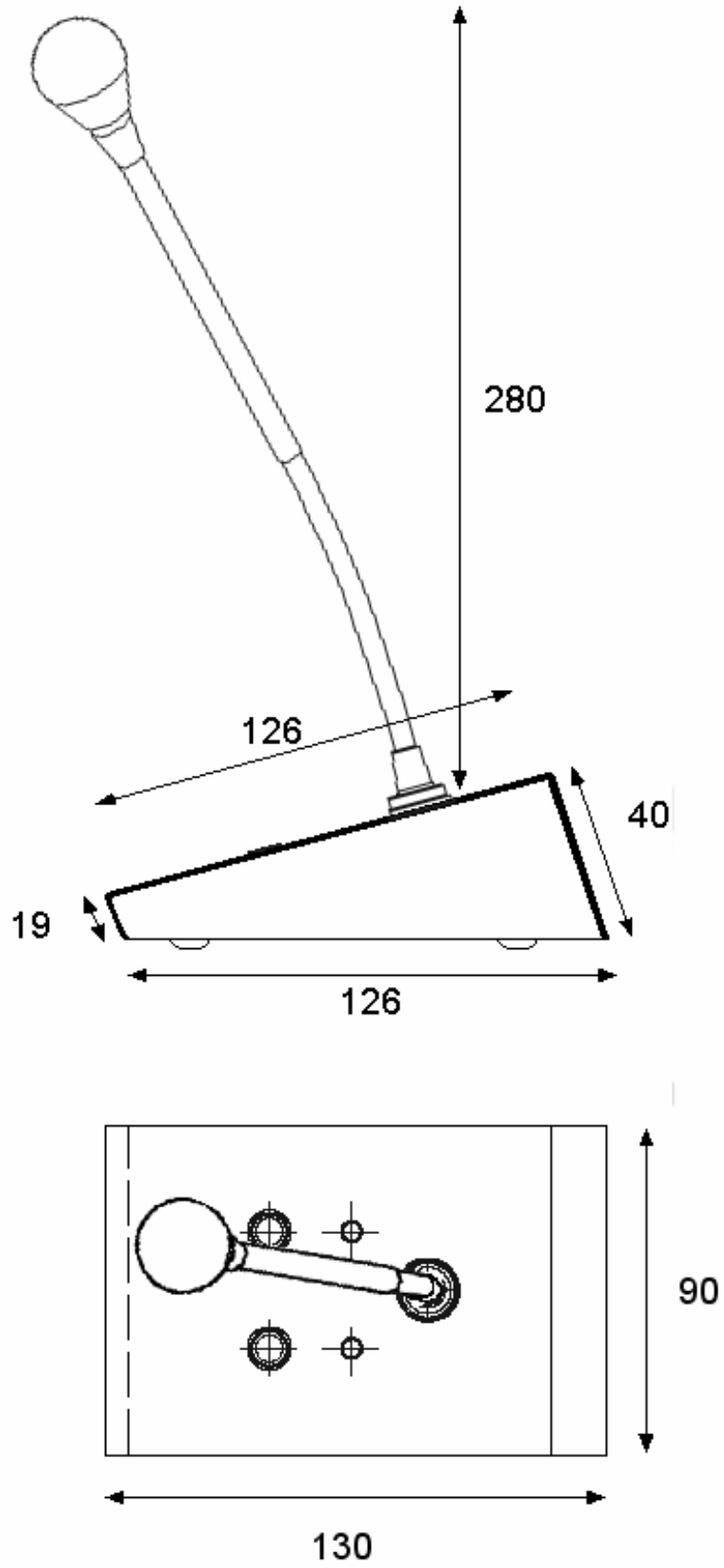
9.4 Façade à intégrer (HPFAS)



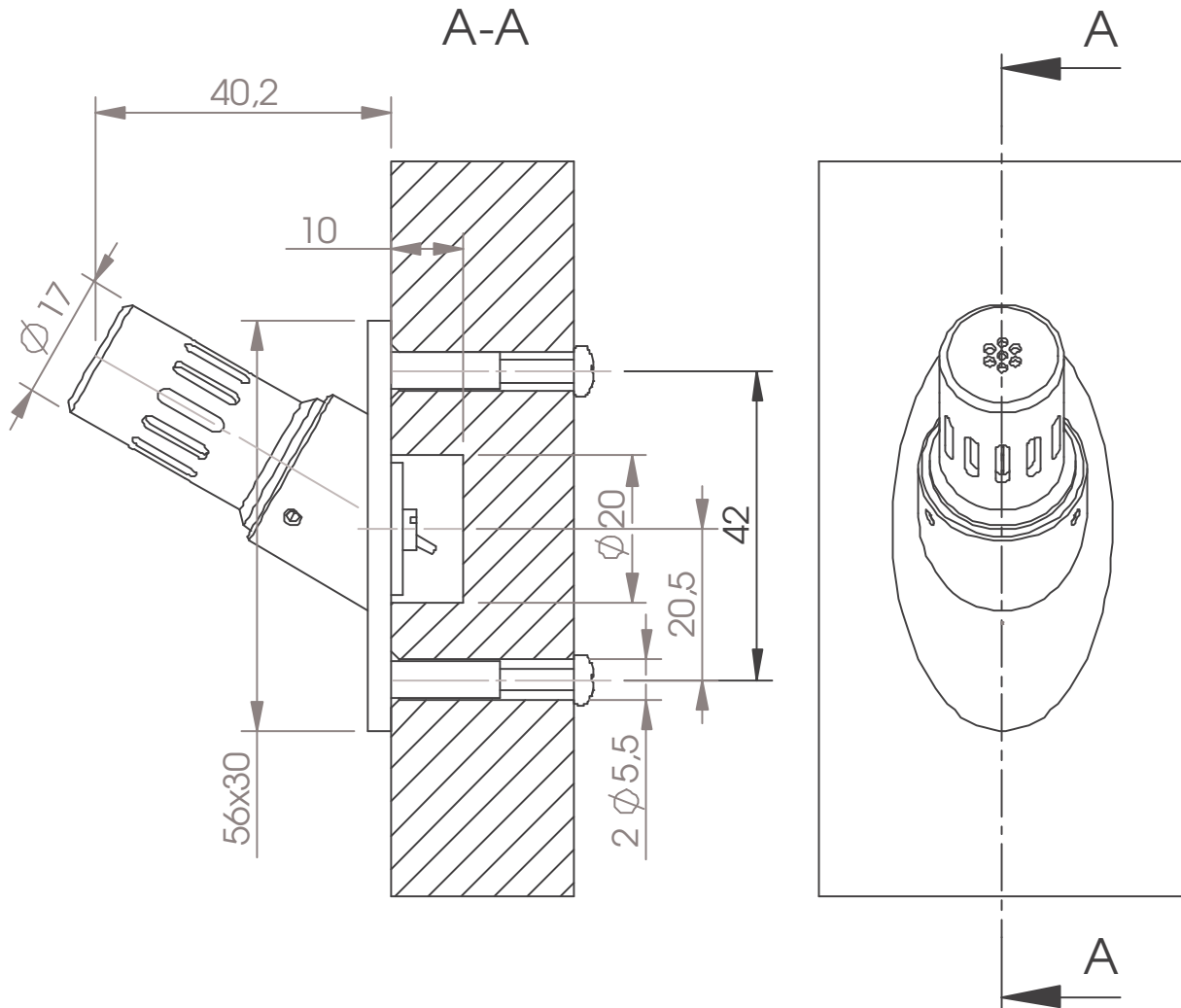
9.5 Micro Agent sur Platine



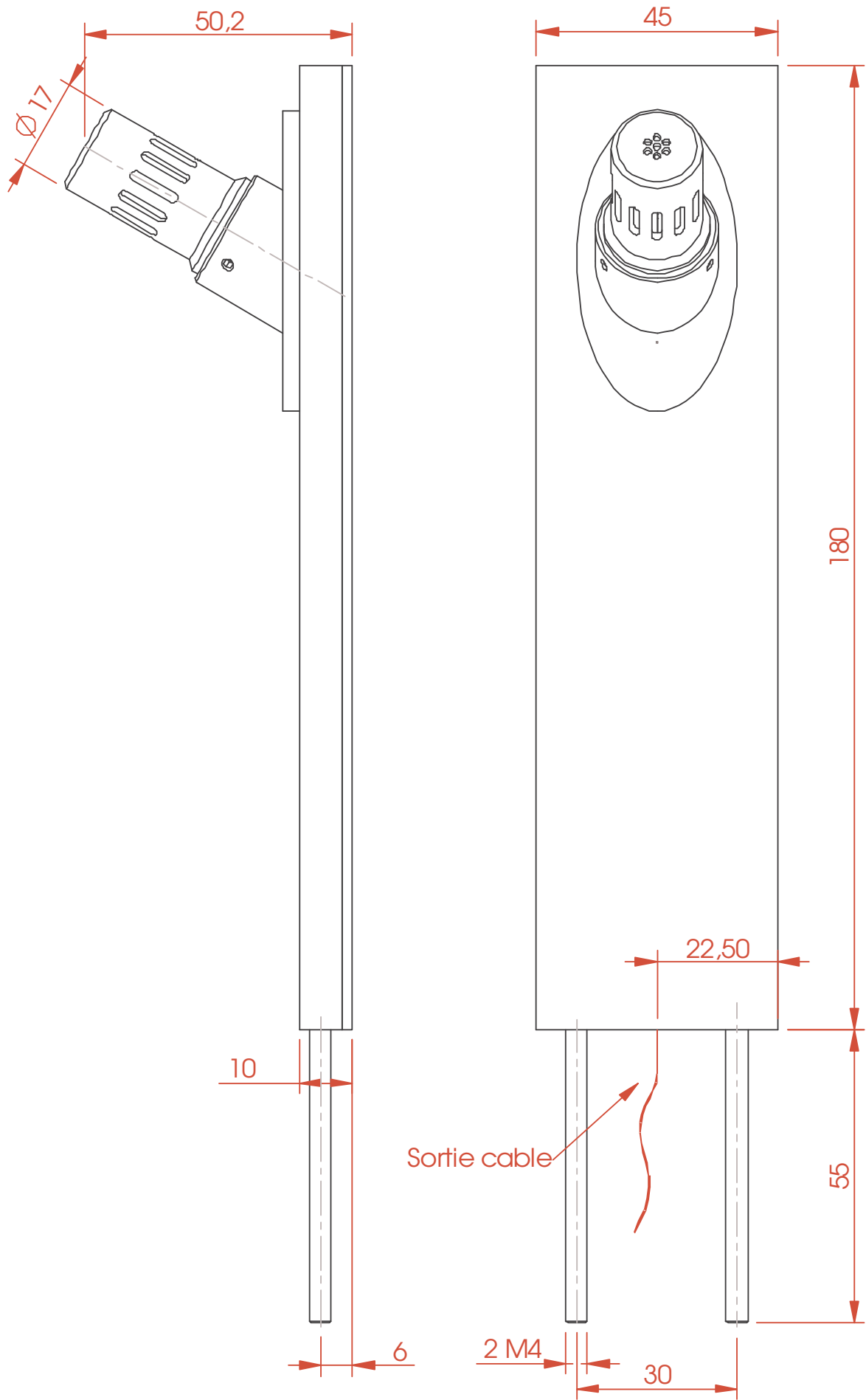
9.6 Micro Agent sur Socle



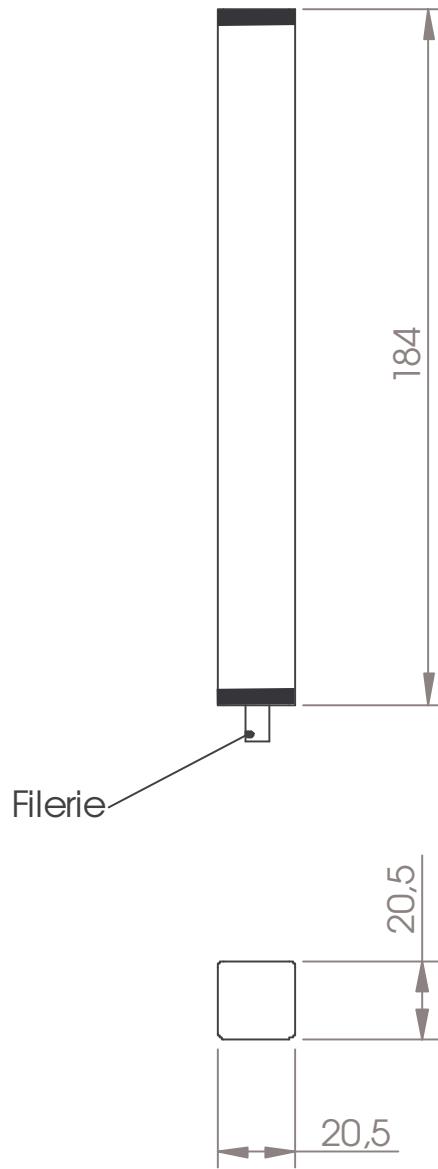
9.7 Micro Porte Document – MPD



9.8 Micro Client – MC

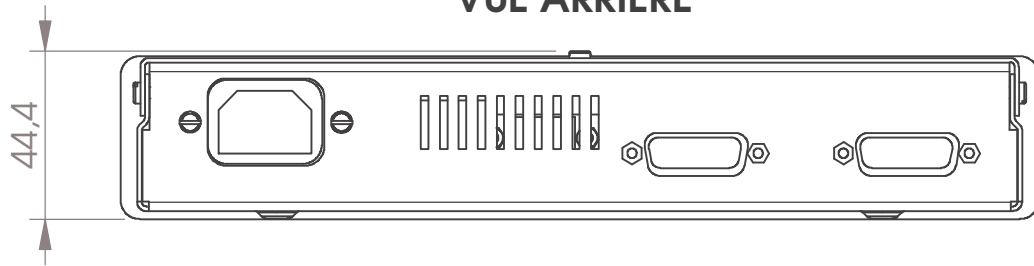


9.9 Boucle Mal Entendant (BME)

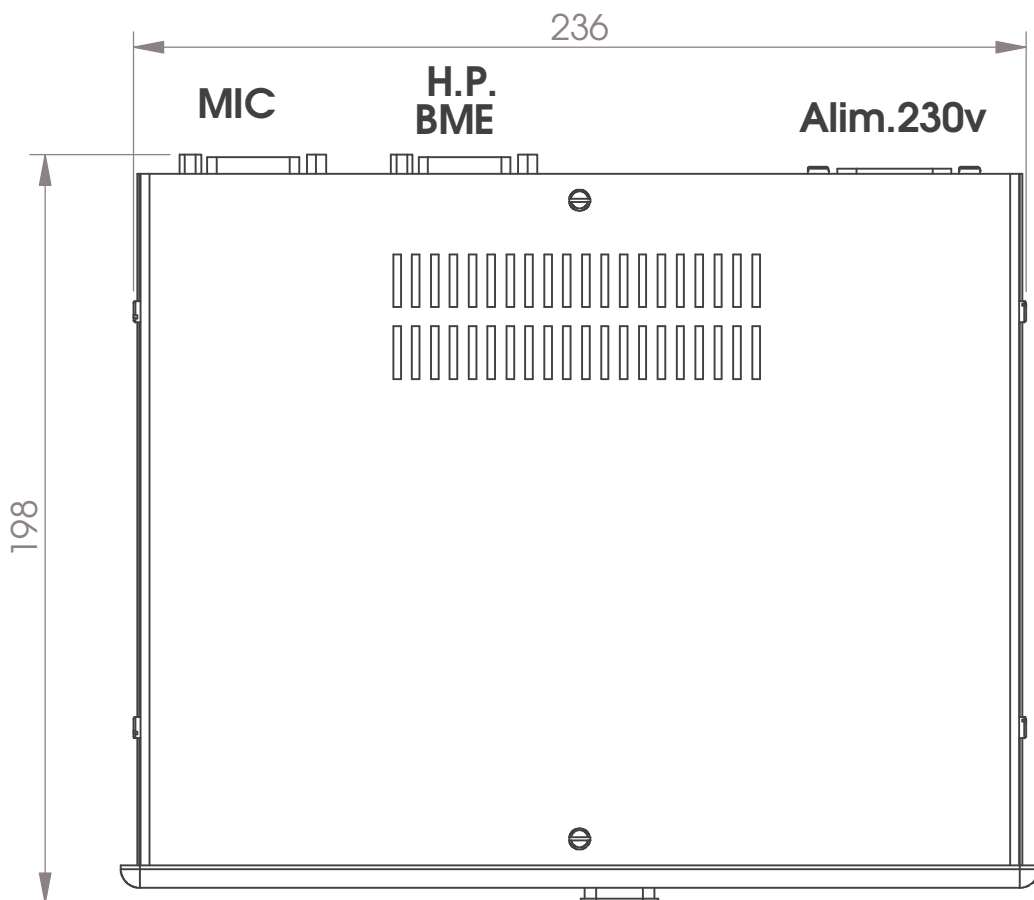
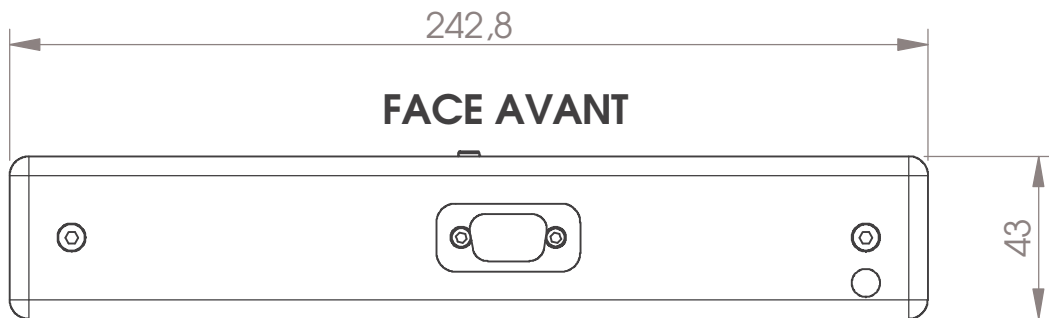


9.10 Coffret Unité Centrale

VUE ARRIERE

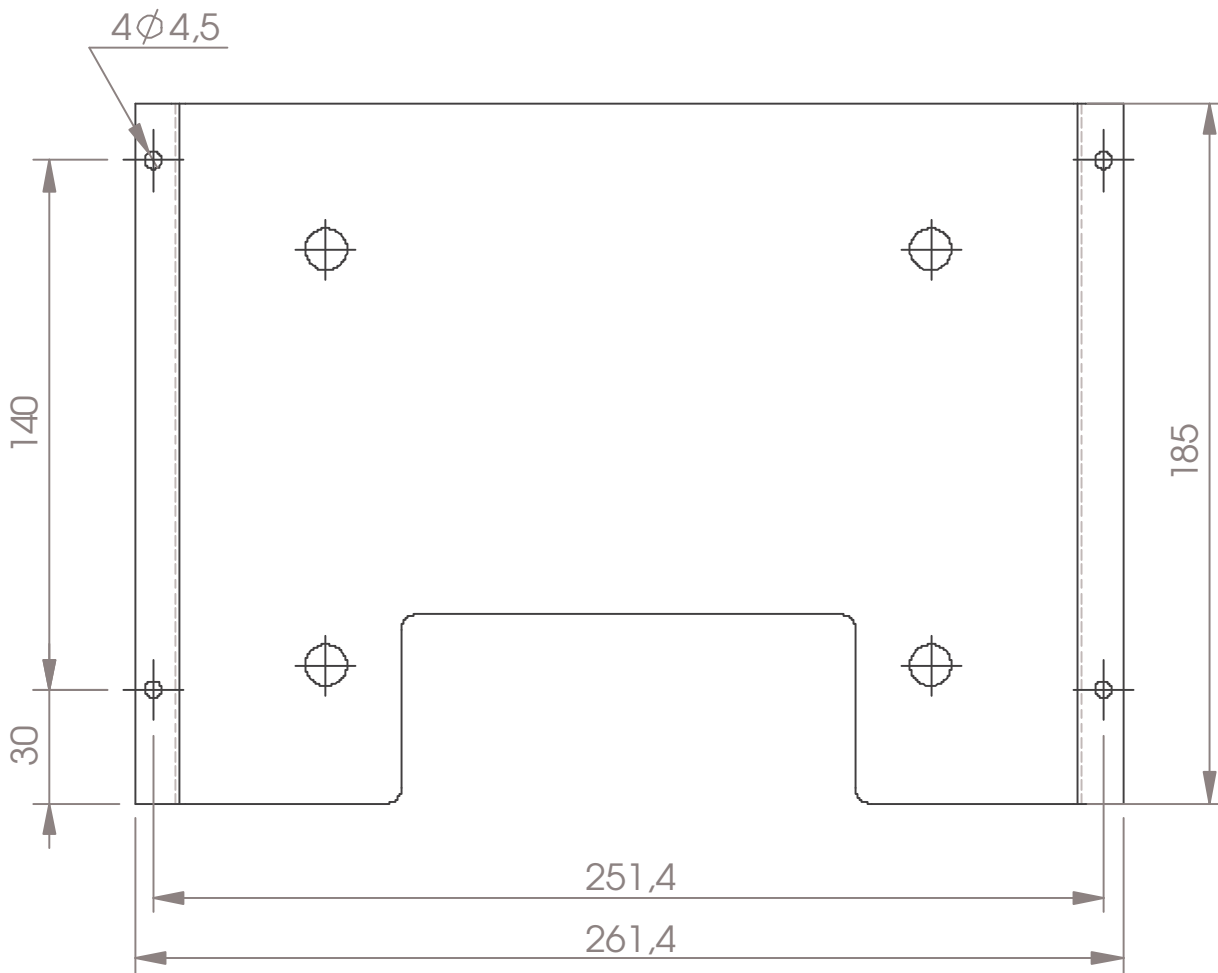
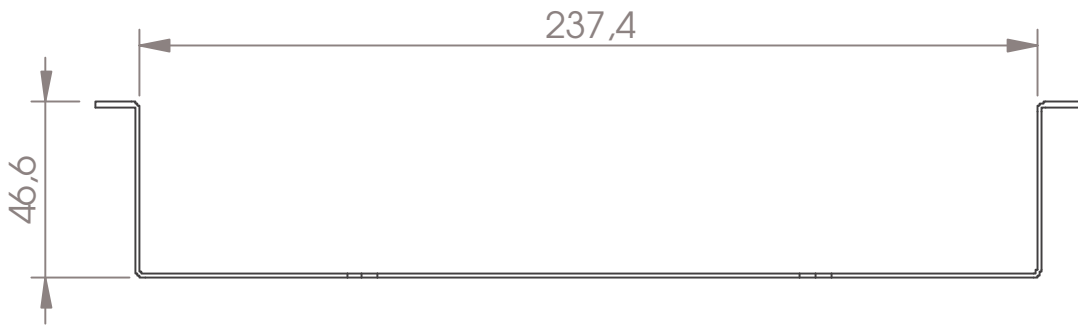


FACE AVANT



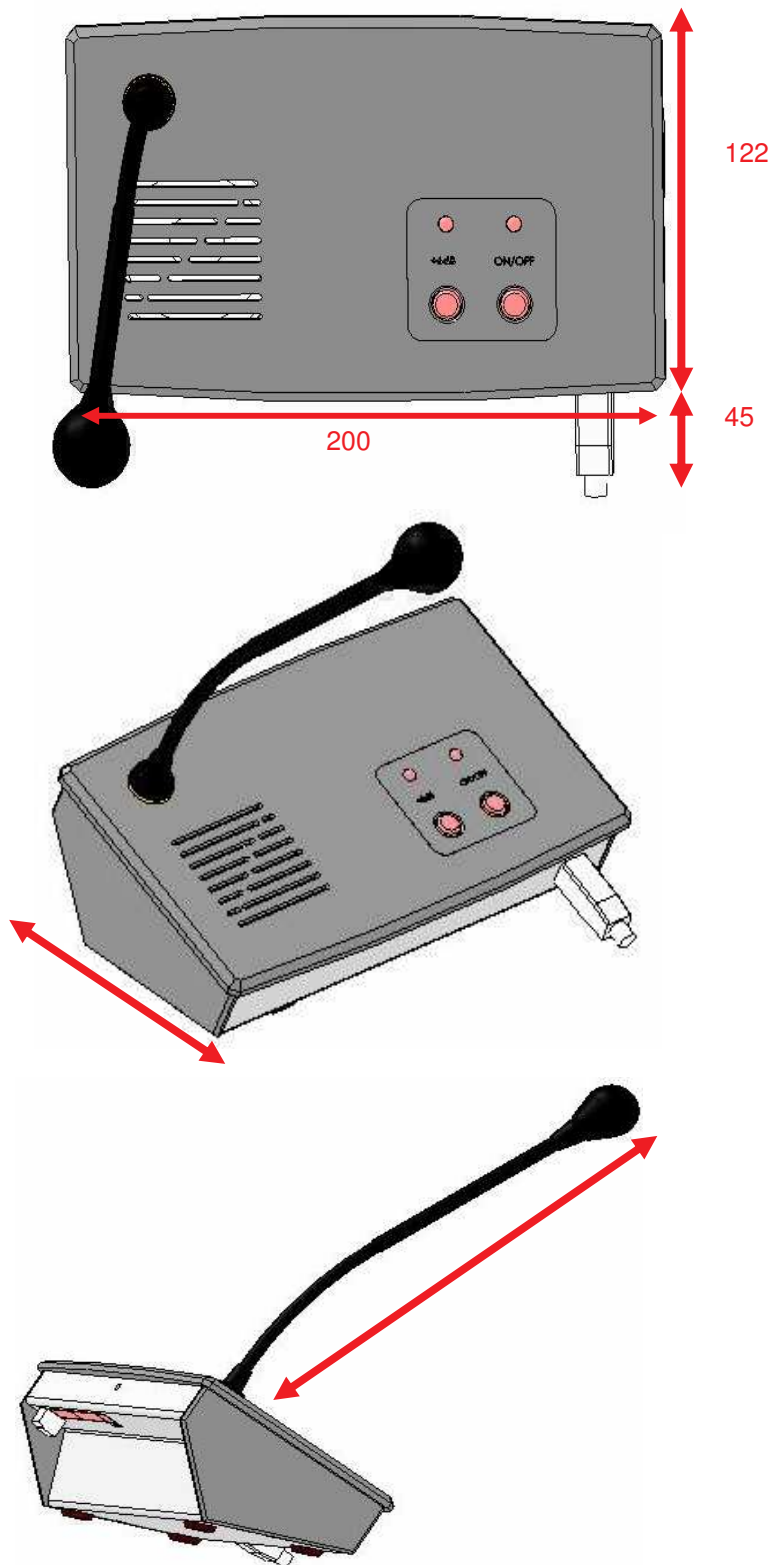
PC
RS 232

9.11 Bride Unité Centrale



9.12 PMUC

Mesures en mm



Dessins non contractuels

10 MAINTENANCE ET DEPANNAGE

Il ne sera décrit ici que les procédures de dépannage de niveau 1, c'est-à-dire la vérification du câblage, du paramétrage de l'unité centrale et du remplacement éventuel du matériel (micro, haut parleur, câblage, unité centrale).

ATTENTION : toute tentative d'ouverture par des personnes non qualifiées du matériel peut s'avérer dangereuse :



Risque de choc électrique.



L'ouverture du matériel annule les conditions de garantie pièces et main d'œuvres.

Contactez notre service après vente :

ATEÏS
34, avenue de l'Europe
38640 CLAIX (France)
Tél : 04.76.99.26.30
Fax : 04.76.99.26.31

10.1 Maintenance relative au système comprenant l'UC1

10.1.1 Défauts d'alimentation, de mise en fonctionnement :

- ! **Le voyant de mise sous tension de l'UC1 reste éteint, pas de son diffusé dans les haut-parleurs. Pas de communication avec le PC.**
 - Vérifiez la bonne connexion du cordon secteur dans la prise d'alimentation et l'embase de l'UC.
 - S'assurez de la présence du secteur en connectant un appareil électrique fonctionnant sur le secteur et garantissant toutes les normes de sécurité électrique
 - Si le problème persiste, remplacez l'UC. Voir §10.1.4
- ! **Le voyant ON/OFF ne s'allume pas après appui sur la touche ON et l'interphone ne fonctionne pas. Lors de la connexion de l'alimentation 230V, les 2 LEDs ON/OFF et +6dB ne s'allument pas fugitivement :**
 - Vérifiez que le câble de commande entre la platine agent MAP/MAS et l'UC1 est bien connecté, d'abord à l'arrière du boîtier (connecteur MIC) puis sur le MAP / MAS, après avoir rendu accessible le connecteur du MAS / MAP, voir §10.1.4
 - Si le problème persiste, Déconnectez le cordon secteur de l'UC, attendez quelques secondes et reconnectez le.
 - Vérifiez le câblage entre UC1 et MAS / MAP : voir §6.2 & §6.3
 - Si l'interphone ne fonctionne toujours pas, remplacez l'UC1. Voir §10.1.4.

10.1.2 Défaut de communication PC ↔ UC1

- ! **Lors de l'ouverture du logiciel MAGELLAN, le message suivant s'affiche « Pas de réponse» :**
 - Vérifiez la connexion du câble RS232 (fournie avec l'appareil), il n'y a pas de sens de connexion, puis cliquez sur le bouton *Version*. Si la version du logiciel apparaît, la communication entre le PC et l'UC1 est correcte.
 - Vérifiez la sélection du port de communication du PC : voir §3.3
 - Vérifiez que le voyant de mise sous tension est allumé, sinon voir §10.1.1
- ! **Lors d'une mise à jour du logiciel, la barre de progression s'arrête, le message « Pas de réponse» apparaît lors d'une lecture / écriture config : le message « Pas de réponse» apparaît :**
 - Déconnectez l'alimentation, attendez quelques secondes et reconnectez la. Refaites la mise à jour.
 - Si le cas se reproduit, remplacez l'UC1. Voir §10.1.4.

10.1.3 Défauts audio :

Cette partie n'est valable que si l'utilisateur s'est affranchi d'éventuels problèmes de communication avec le PC et d'alimentation.

Toutes les vérifications doivent être effectuées avec l'appareil en position ON.

GLOSSAIRE : **MA**= micro coté agent; **MC** = micro coté client; **HPA** = haut parleur coté agent; **HPC** = haut parleur coté client; **BME** = boucle magnétique pour mal entendant coté client; **AUX** = sortie 0dB coté client.

- ! **Aucun son n'est diffusé d'agent vers client et de client vers agent :**
 - Vérifiez la configuration de l'UC1 via le logiciel MAGELLAN : pour s'affranchir de toute erreur, sauvegardez la configuration présente dans l'UC1, voir §3.5, puis restaurez la configuration de base *initconfig34.ing* (guichet ouvert) ou *initconfig46.ing* (guichet ouvert) située dans le répertoire d'installation du logiciel (ex C:\magellan\)
 - Vérifiez l'intégralité des connexions UC1 vers Micros et UC1 vers HPs : voir §7.2 & §7.3

- ! **Le son est diffusé de client vers agent, mais pas d'agent vers client HP + BME :**
 - Connectez l'UC1 au PC, lancez MAGELLAN, et effectuez une restauration *initconfigXX.ing*
 - Sur le vumètre A→C du logiciel, avec de la parole sur le MA, vérifiez :
 - si le vumètre ne bouge pas, le MA est soit mal connecté soit en panne, vérifiez le câblage du MA et/ou remplacez le MA.
 - si le vumètre est actif et qu'il oscille en fonction des bruits environnants, le MA est fonctionnel, vérifiez le câblage coté HPC & BME et coté UC1. Voir §7.2 & 7.3. et/ou remplacez le HPC et/ou la BME

- ! **Le son est diffusé d'agent vers client, mais pas de client vers agent :**
 - Connectez l'UC1 au PC, lancez MAGELLAN, et effectuez une restauration *initconfigXX.ing*
 - Sur le vumètre C→A du logiciel, avec de la parole sur le MC, vérifiez les cas suivants :
 - si le vumètre ne bouge pas, le MC est soit mal connecté soit en panne, vérifiez le câblage du MC et/ou remplacez le MC.
 - si le vumètre est actif et qu'il oscille en fonction des bruits environnants, le MC est fonctionnel, vérifiez alors la connexion coté HPA et coté UC1. Voir §7.2 & 7.3. et/ou remplacez le HPA

- ! **L'audio est diffusé mais le son est de mauvaise qualité, trop atténué ou saturé :**
 - Vérifiez le réglage des niveaux audio :
 - pour s'affranchir de toute erreur, sauvegardez la configuration présente dans l'UC1, voir §3.5, puis restaurez la configuration de base *initconfig34.ing* (guichet ouvert) ou *initconfig46.ing* (guichet fermé) située dans le répertoire d'installation du logiciel (ex C:\magellan\)
 - affinez les réglages pour être le plus adapté à la configuration de votre système d'interphonie
 - Vérifiez l'intégralité des connexions UC1 vers Micros et UC1 vers HPs : voir §7.2 & §7.3

- ! **Lors de l'appui sur la touche ON du MAS / MAP, un sifflement ou un bourdonnement à haut niveau sonore se déclenche instantanément ou lorsque qu'une personne s'approche d'un des micros :**
- Connectez l'UC1 au PC, lire la configuration et vérifiez que les niveaux ne sont pas trop forts. Baissez les niveaux et constatez ou non l'amélioration.
 - Sur l'installation des micros et haut-parleurs : vérifiez que le MCA ne soit pas trop près du HPA, de même pour le MC et HPC. Le fait d'éloigner le micro du HP peut réduire l'effet larsen.
 - L'UC1 comporte 2 fonctions afin de réduire l'effet larsen. Par défaut la fonction *Annulation d'écho* est utilisée, vérifiez si cette dernière est bien cochée ou non. Cette fonction s'applique aux guichets fermés. Pour configurer correctement l'annulation d'écho reportez vous au §3.5. Pour les anciens guichets où il peut y avoir une ouverture entre l'agent et le client (supérieure à 50cm²), ou tout simplement sur des guichets ouverts, utilisez la fonction anti-larsen, voir §3.4.6 & §3.5
 - Si l'interphonie ne fonctionne toujours pas, remplacez l'UC1 : voir §10.1.4.

10.1.4 Instructions de remplacement du matériel

- ! **Si malgré les actions de maintenance, le système d'interphonie ne fonctionne toujours pas, suivez les instructions de remplacement :**
- **Unité Centrale UC1** : le boîtier électronique est maintenu dans sa bride, sous le plateau, par quatre bossages. Déconnectez les connecteurs à l'arrière, soulevez légèrement la partie avant de l'UC1 et retirez la par l'avant.
 - **Microphone Client MC MPD** : En principe, seule la cellule micro est à remplacer. Dévissez légèrement, à l'aide d'une clé BTR, les deux vis sans tête à la base de l'enjoliveur jusqu'à ce que celui-ci sorte de la gorge, retirez le complètement en faisant attention à la pointe de contact, remplacez l'ensemble, et appuyez sur l'enjoliveur jusqu'à la butée. Revissez les 2 vis.
 - **Micro Agent** :
 - **MAS** : dévissez les 2 vis torx M3x6 situées de chaque côté du socle, Déconnectez la fiche 8 points.
 - **MAP** : dévissez les 4 vis à bois, retirez la platine du plan de travail et déconnectez la fiche 8 points.
 - **Haut Parleur HPA / HPC** : dévissez les 4 vis de la grille, puis les 4 vis du support du HP. Déconnectez les cosses du HP. Dévissez les 2 tires-fonds.
 - **Boucle Mal Entendant BME** : déconnectez les fils venant de la BME du bornier 2 points situé entre l'UC1 et la BME. Coupez les colliers de maintien et retirez la BME.

10.2 Maintenance relative au système comprenant le PMUC

10.2.1 Défauts d'alimentation, mise en fonctionnement :

- ! **Le voyant ON/OFF ne s'allume pas après appui sur la touche ON et l'interphonie ne fonctionne pas. Lors de la connexion du bloc d'alimentation 230V/12VDC, les 2 LEDs ON/OFF et +6dB du PMUC ne s'allument pas fugitivement :**
- Vérifiez que le bloc d'alimentation est bien enfiché sur la prise secteur.
 - Vérifiez que le connecteur 2 points de l'alimentation est bien connecté sur le connecteur CN1, voir §7.2.
 - Vérifiez le câblage de ce connecteur, voir §7.2.
 - S'assurez de la présence du secteur en connectant un appareil électrique fonctionnant sur le secteur et garantissant toutes les normes de sécurité électrique.
 - Vérifiez le fonctionnement du bloc d'alimentation : connectez le bloc au secteur, à l'aide d'un voltmètre, mesurez la tension au borne du connecteur 2 points, la mesure doit être comprise entre 11V et 12.5VDC, si ce n'est pas le cas, remplacez le bloc d'alimentation.
 - Si l'interphone ne fonctionne toujours pas, remplacez le PMUC. Voir §10.2.4

10.2.2 Défaut de communication PC ↔ PMUC

- ! **Lors de l'ouverture du logiciel MAGELLAN, le message suivant s'affiche « Pas de réponse» :**
- Vérifiez la connexion du câble USB (fournie avec l'appareil), il n'y a pas de d'inversion de sens possible, puis cliquez sur le bouton *Version*, Si la version du logiciel apparaît, la communication est correcte.
 - Vérifiez que le port de communication PC sélectionné est le bon, voir §3.3
 - Vérifiez l'allumage de le LED ON lors de l'appui sur la touche ON, sinon voir §10.2.1
- ! **Lors d'une mise à jour du logiciel, la barre de progression s'arrête le message « Pas de réponse» apparaît; Lors d'une lecture / écriture config : le message « Pas de réponse» apparaît :**
- Déconnectez l'alimentation, attendez quelques secondes et reconnectez-la. Refaites la mise à jour.
 - Si le cas se reproduit, remplacez le PMUC. Voir §10.2.4.

10.2.3 Défaits audio et entrées / sorties contacts:

Cette partie n'est valable que si l'utilisateur s'est affranchi d'éventuels problèmes de communication PC et d'alimentation. Toutes les vérifications doivent être effectuées avec l'appareil en position ON.

GLOSSAIRE : **MA**= micro coté agent; **MC** = micro coté client; **HPA** = haut parleur coté agent; **HPC** = haut parleur coté client; **BME** = boucle magnétique pour mal entendant coté client; **AUX** = sortie 0dB coté client.

- ! **Aucun son n'est diffusé d'agent vers client et de client vers agent :**
 - Vérifiez la configuration du PMUC via le logiciel MAGELLAN : pour s'affranchir de toute erreur, sauvegardez la configuration présente dans le PMUC, voir §3.5, puis restaurez la configuration de base *initconfig50.ing* située dans le répertoire d'installation du logiciel (ex C:\magellan\)
 - Vérifiez l'intégralité des connexions PMUC vers Micro et PMUC vers HPs : voir §6.2 & §6.3
- ! **Le son est diffusé de client vers agent, mais pas d'agent vers client HP + BME :**
 - Connectez le PMUC au PC, lancez MAGELLAN, et effectuez une restauration *initconfig50.ing*
 - Sur le vumètre A→C du logiciel, avec de la parole sur le MA, vérifiez :
 - si le vumètre ne bouge pas, le MA est soit mal connecté soit en panne, remplacez le PMUC, voir §10.2.4.
 - si le vumètre est actif et qu'il oscille en fonction des bruits environnants, le MA est fonctionnel, vérifiez le câblage coté HPC & BME et coté PMUC, voir §6.2 & 6.3. Si le problème persiste remplacez le HPC et/ou la BME, voir X0
- ! **Le son est diffusé d'agent vers client, mais pas de client vers agent :**
 - Connectez le PMUC au PC, lancez MAGELLAN, et effectuez une restauration *initconfig50.ing*
 - Sur le vumètre C→A du logiciel, avec de la parole sur le MC, vérifiez les cas suivants:
 - si le vumètre ne bouge pas, le MC est soit mal connecté soit en panne, vérifiez le câblage du MC, voir §7.2.et/ou remplacez le MC.
 - si le vumètre est actif et qu'il oscille en fonction des bruits environnants, le MC est fonctionnel, vérifiez alors la connexion coté HPA et coté PMUC. Voir §6.2 & §6.3. Si le problème persiste, remplacez le PMUC, voir §10.2.4.
- ! **L'audio est diffusé mais le son est de mauvaise qualité, trop atténué ou saturé :**
 - Vérifiez le réglage des niveaux audio :
 - pour s'affranchir de toute erreur, sauvegardez la configuration présente dans le PMUC, voir §3.5, puis restaurez la configuration de base *initconfig50.ing* située dans le répertoire d'installation du logiciel (ex C:\magellan\)
 - affinez les réglages pour être le plus adapté à la configuration de votre système d'interphonie
 - Vérifiez l'intégralité des connexions PMUC vers Micros et PMUC vers HPs : voir §6.2 & §6.3.
 - Si le problème persiste, remplacez le PMUC, voir §10.2.4.
- ! **Lors de l'appui sur la touche ON du PMUC, un sifflement ou un bourdonnement à haut niveau sonore se déclenche instantanément ou lorsque qu'une personne s'approche d'un des micros :**
 - Connectez le PMUC au PC, lisez la configuration et vérifiez que les niveaux ne sont pas trop forts. Baissez les niveaux et constatez ou non l'amélioration.
 - Sur l'installation des micros et haut-parleurs : vérifiez que le MC ne soit pas trop près du HPC. Le fait d'éloigner le micro du HP peut réduire l'effet Larsen.
 - Dans la configuration du PMUC, la fonction *annulation d'écho* doit être enclenchée. Vérifiez-le effectuant une *lecture config*, si ce n'est pas le cas effectuez une restauration config et réajustez les niveaux, voir procédure de mise en place §3.5.
 - Si l'interphonie ne fonctionne toujours pas, remplacez le PMUC : voir §10.2.4.
- ! **Lors de l'appui long sur la touche ON, la LED ON clignote rapidement mais le son n'est pas diffusé sur la sortie AUX :**
 - Vérifiez le câblage du connecteur CN3 où se situe la sortie symétrique AUX, voir §7.2. Ne connectez pas de HP sur cette sortie, cela peut endommager l'appareil.
 - Si le problème persiste, remplacez le PMUC, voir §10.2.4.
- ! **La sortie contact est utilisée mais aucune action ne la fait changer d'état :**
 - Vérifiez le câblage de la sortie contact, voir §8.2.
 - Vérifiez la configuration et l'utilisation de la sortie contact du PMUC, voir §3.4.4. Si le mauvais fonctionnement persiste, remplacez le PMUC, voir §10.2.4.

10.2.4 Instructions de remplacement du matériel

- ! **Si malgré les actions de maintenance, le système d'interphonie ne fonctionne toujours pas, suivez les instructions de remplacement :**
 - **Unité Centrale PMUC** : le boîtier électronique est posé sur le plan de travail. Penchez-le vers l'avant et déconnectez tous les borniers à l'arrière de l'appareil. Renvoyez l'appareil dans son emballage d'origine.
 - **Microphone Client MC MPD** : En principe, seule la cellule micro est à remplacer. Dévissez légèrement, à l'aide d'une clé BTR, les deux vis sans tête à la base de l'enjoliveur jusqu'à ce que celui-ci sorte de la gorge, retirez le complètement en faisant attention à la pointe de contact, remplacez l'ensemble, appuyez sur l'enjoliveur jusqu'à la butée et revissez les 2 vis.
 - **Haut Parleur HPA / HPC** : dévissez les 4 vis de la grille, puis les 4 vis du support du HP. Déconnectez les cosses du HP. Dévissez les 2 tires-fonds.

- **Boucle Mal Entendant BME** : déconnectez les fils venant de la BME du bornier 2 points situé entre l'PMUC et la BME. Coupez les colliers de maintien et retirez la BME.

10.3 Maintenance relative au système comprenant le CFUC

10.3.1 Défauts d'alimentations, mise en fonctionnement :

- ! **Le voyant ON/OFF ne s'allume pas après appui sur la touche ON et l'interphonie ne fonctionne pas. Lors de la connexion du bloc l'alimentation 230V/12VDC, les 2 LEDs ON/OFF et +6dB ne s'allument pas fugitivement :**
 - Vérifiez que le bloc d'alimentation est bien enfiché sur la prise secteur.
 - Vérifiez que le connecteur 2 points de l'alimentation est bien connectée sur le connecteur CN1, voir §7.2.
 - Vérifiez le câblage de ce connecteur, voir §7.2
 - S'assurez de la présence du secteur en connectant un appareil électrique fonctionnant sur le secteur et garantissant toutes les normes de sécurité électrique.
 - Vérifiez le fonctionnement du bloc d'alimentation : connectez le bloc au secteur, à l'aide d'un voltmètre mesurez la tension au borne du connecteur 2 points, la mesure doit être comprise entre 11V et 12.5VDC, si ce n'est pas le cas, remplacez le bloc d'alimentation.
 - Vérifiez que le câble de commande entre la platine agent MAP/MAS (ou équivalent) et le CFUC est bien connecté, d'abord à l'arrière du boîtier puis sur le MAP / MAS, après avoir rendu accessible son connecteur, voir §7.4
 - Si l'interphone ne fonctionne toujours pas, remplacez le CFUC. Voir §10.3.4

10.3.2 Défaut de communication PC ↔ CFUC

- ! **Lors de l'ouverture du logiciel MAGELLAN, le message suivant s'affiche « Pas de réponse » :**
 - Vérifiez la connexion du câble USB (fournie avec l'appareil), il n'y a pas de d'inversion de sens possible, puis cliquer sur version, si la version du logiciel apparaît, la communication est correcte.
 - Vérifiez que le port de communication PC sélectionné est le bon : voir §3.3
 - Vérifiez que lors de l'appui sur la touche ON, la LED ON s'allume, sinon voir §10.3.1
- ! **Lors d'une mise à jour du logiciel, la barre de progression s'arrête le message « Pas de réponse » apparaît, ou lors d'une lecture / écriture config : le message « Pas de réponse » apparaît :**
 - Déconnectez l'alimentation, reconnectez et refaire la mise à jour.
 - Si le cas se reproduit, remplacez le CFUC. Voir §10.3.4

10.3.3 Défauts audio et entrées / sorties contacts:

Cette partie n'est valable que si l'utilisateur s'est affranchi d'éventuels problèmes de communication PC et d'alimentation. Toutes les vérifications doivent être effectués avec l'appareil en position ON.

GLOSSAIRE : **MA**= micro coté agent; **MC** = micro coté client; **HPA** = haut parleur coté agent; **HPC** = haut parleur coté client; **BME** = boucle magnétique pour mal entendant coté client; **AUX** = sortie 0dB coté client.

- ! **Aucun son n'est diffusé d'agent vers client et de client vers agent :**
 - Vérifiez la configuration du CFUC via le logiciel MAGELLAN : pour s'affranchir de toute erreur, sauvegardez la configuration présente dans le CFUC, voir §3.5, puis restaurez la configuration de base *initconfig50.ing* située dans le répertoire d'installation du logiciel (ex C:\magellan\)
 - Vérifiez l'intégralité des connexions CFUC vers Micro et PMUC vers HPs : voir §6.2 & §6.3
- ! **Le son est diffusé de client vers agent, mais pas d'agent vers client HP + BME :**
 - Connectez le CFUC au PC, lancez MAGELLAN, et effectuez une restauration *initconfig50.ing*
 - Sur le vumètre A→C du logiciel, avec de la parole sur le MA, vérifiez :
 - si le vumètre ne bouge pas, le MA est soit mal connecté soit en panne. Vérifiez la connexion su MA, voir §7.2. Si le problème persiste remplacez le MA et dernier lieu, remplacez le CFUC, voir §10.3.4
 - si le vumètre est actif et qu'il oscille en fonction des bruits environnants, le MA est fonctionnel, vérifiez le câblage coté HPC & BME et coté CFUC, voir §7.2 & §7.3. Si le problème persiste remplacez le HPC et/ou la BME, voir §10.3.4.
- ! **Le son est diffusé d'agent vers client, mais pas de client vers agent :**
 - Connectez le CFUC au PC, lancez MAGELLAN, et effectuez une restauration *initconfig50.ing*
 - Sur le vumètre C→A du logiciel, avec de la parole sur le MC, vérifiez les cas suivants:
 - si le vumètre ne bouge pas, le MC est soit mal connecté soit en panne, vérifiez le câblage du MC, voir §7.2. et/ou remplacez le MC.
 - si le vumètre est actif et qu'il oscille en fonction des bruits environnants, le MC est fonctionnel, vérifiez alors la connexion coté HPA et coté CFUC. Voir §6.2 & §6.3.
 - Si le problème persiste, remplacez le CFUC, voir §10.3.4.
- ! **L'audio est diffusé mais le son est de mauvaise qualité, trop atténué ou saturé :**
 - Vérifiez le réglage des niveaux audio :
 - pour s'affranchir de toute erreur, sauvegardez la configuration présente dans le PMUC, voir §3.5, puis restaurez la configuration de base *initconfig50.ing* située dans le répertoire d'installation du logiciel (ex C:\magellan\)

- affinez les réglages pour être le plus adapté à la configuration de votre système d'interphonie
- Vérifiez l'intégralité des connexions CFUC vers micros et CFUC vers HPs : voir §6.2 & §6.3
 - Si le problème persiste, remplacez le CFUC, voir §10.3.4.

! Lors de l'appui sur la touche ON du MAS / MAP (ou équivalent), un sifflement ou un bourdonnement à haut niveau sonore se déclenche instantanément ou lorsque qu'une personne s'approche d'un des micros :

- Connectez le CFUC au PC, lisez la configuration et vérifiez que les niveaux ne sont pas trop forts. Baissez les niveaux et constatez ou non l'amélioration.
- Sur l'installation des micros et haut-parleurs : vérifiez que le MCA ne soit pas trop près du HPA, de même pour le MC et HPC. Le fait d'éloigner le micro du HP peut réduire l'effet Larsen.
- Le CFUC comporte 2 fonctions afin de réduire l'effet d'accrochage, l'effet Larsen. Par défaut la fonction *Annulation d'écho* est utilisée, vérifiez si cette dernière est bien cochée ou non. Cette fonction fonctionne pour les guichets fermés. Pour configurer correctement l'annulation d'écho reportez vous au §3.5. Pour les guichets ouverts utilisez la fonction anti-larsen, voir §3.4.6 & §3.5
- Si l'interphonie ne fonctionne toujours pas, remplacez le CFUC : voir §10.3.4.

! Lors de l'appui long sur la touche ON, la LED ON clignote rapidement mais le son n'est pas diffusé sur la sortie AUX :

- Vérifiez le câblage du connecteur CN3 où se situe la sortie symétrique AUX, voir §8.2. Ne connectez pas de HP sur cette sortie, cela peut endommager l'appareil.
- Si le problème persiste, remplacez le CFUC, voir §X.3.4

! La sortie contact est utilisée mais aucune action ne la fait changer d'état :

- Vérifiez le câblage de la sortie contact, voir §8.2.
- Vérifiez la configuration et l'utilisation de la sortie contact du CFUC, voir §3.4.4
 - Si le mauvais fonctionnement persiste, remplacez le CFUC, voir §10.3.4

10.3.4 Instructions de remplacement du matériel

! Si malgré les actions de maintenance, le système d'interphonie ne fonctionne toujours pas, suivez les instructions de remplacement :

- **Unité Centrale CFUC** : le boîtier électronique est fixé par vis, dévissez-les. Décalez légèrement le CFUC et retirez tous les connecteurs du bornier.
- **Microphone Client MC MPD** : En principe, seule la cellule micro est à remplacer. Dévissez légèrement, à l'aide d'une clé BTR, les deux vis sans tête à la base de l'enjoliveur jusqu'à ce que celui-ci sorte de la gorge, retirez le complètement en faisant attention à la pointe de contact, remplacez l'ensemble, appuyez sur l'enjoliveur jusqu'à la butée et revissez les 2 vis.
- **Micro Agent** :
 - **MAS** : dévissez les 2 vis torx M3x6 situées de chaque côté du socle, Déconnectez la fiche 8 points.
 - **MAP** : dévissez les 4 vis à bois, retirez la platine du plan de travail et déconnectez la fiche 8 points.
- **Haut Parleur HPA / HPC** : dévissez les 4 vis de la grille, puis les 4 vis du support du HP. Déconnectez les cosses du HP. Dévissez les 2 tire-fonds.
- **Boucle Mal Entendant BME** : **déconnectez** les fils venant de la BME du bornier 2 points situé entre l'PMUC et la BME. Coupez les colliers de maintien et retirez la BME.